

VLAMBARAM™

இலவசம்



விளம்பரம்™

FREE

☎ : 416 282-8059

மாதமிருமுறை வெளிவரும் சமூக முன்னேற்றப் பத்திரிகை

வீடு விற்பது, வாங்குவது வாழ்வில் முக்கியமான செயல்களில் ஒன்று. எனவே இவை பற்றி பூரணமான இலவச ஆலோசனைகளைப் பெற

☎: (416) 491- 4002 / 287 - 2183

ராஜா எம். மகேந்திரன்

sales rep.

\*நம்பிக்கை \* நேர்மை \* திறமை\*

நதி VIII

JANUARY 15, 1998

பாலம் 02

1998ல் வீட்டின் விலை ஏறுமா / இறங்குமா? (பக்கம் 8)

\* தலையிடி, காய்ச்சலை தடுக்கலாமா! (பக்கம் 4)

\* 1997ம் ஆண்டில் நிகழ்ந்த விஞ்ஞான சாதனைகள் (பக்கம் 2)

\* நிதியும் மூலதனவும் (பக்கம் 11)

\* நடிகர் திலகத்தின் வரலாறு! (பக்கம் 7)

\* நீதி வெண்பா / விண்வெளி (பக்கம் 6)

\* நோயற்றவாழ்வு குறைவற்ற செல்வம் (பக்கம் 5)

**தைப்பொங்கல்**  
**நல் வாழ்த்துக்கள்**



Vlambaram Publications

**ELECTRICAL REPAIRS**

உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெலிவிசன்கள் ரேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக் கொள்ள நாடுங்கள் முருகதாஸ்-☎ 261-6883

**MOVING DELIVERY**

\* FOR SMALL OR BIG MOVING  
\* REASONABLE RATES  
\* RELIABLE SERVICES  
☎: (416) 286-7562  
CELLULAR PHONE: 562-7977

**TUITION**

9ம் வகுப்பிலிருந்து 13ம் வகுப்பு வரையான மாணவர்களிற்கு விஞ்ஞானம், கணிதம் போன்ற பாடங்கள் வீட்டில் வந்து கற்பிப்பதற்கு அனுபவமிக்கவரான Baskarஜ நாட வேண்டியவர் பாஸ்கர் - (416) 269-9683



**ஞானம்ஸ்**  
**ஸ்ரூடியோ**

Introducing 1Hour Photo Lab:  
3X5 & 8X12  
Professional Photographer  
**தொடர்பு - கதிர்**  
☎: (416) 750-8118  
2425 EGLINTON AV. E. UNIT 3  
KENNEDY/EGLINTON  
SCARBOROUGH

**RAAJ WATCH WORK**

சகல விதமான மணிக்கூடுகளும் (Watch & Clock) குறைந்த கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.  
NATHAN © (416) 265-5580  
2865 LAWRENCE AVE. EAST  
BRIMLY / LAWRENCE (Close to Biway)

சகல ரக வீடியோக்களும் திருத்தும்

TV, VIDEO, MICROWAVE OVEN, REMOTE CONTROL, AMPLIFIER நியாயமான விலையில், தரமாகத் திருத்திக் கொடுக்கப்படும். (23 வருட அனுபவம்.)  
கிருபாணந்தராஜா (LONDON QUALIFIED)  
TEL: 438-9134

**Tea Time**

24 Hours Coffee, Tea, Donuts & Our Foods  
Kipling / Steeles சந்திப்பில் தமிழர் நிர்வாகத்தில் மேல்நாட்டு உணவு வகைகளுடன் எம்நாட்டு உணவு வகைகளும் 24 மணிநேரம் பரிமாறப்படுகின்றது.  
**Special - Tea Time**  
String Hoppers -100  
\$8.49 (சொதி, சம்பலுடன்)  
☎: (416) 745-0514  
5010 Steeles Ave. W. Unit #4

**TUITION**

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான முதுகலை (M.A.) பட்டதாரி ஆசிரியையினால் KINDERGARDEN இலிருந்து Grade 6 வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு Tuition சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்  
**PL. CALL: 755-8034**

**PRIVATE TUITION**

**PRIVATE TUITION (UPTO OAC)**  
**MATH, CALCULUS & CHEMISTRY**  
BY AN EXPERIENCED TEACHER  
☎: (416) 447-6860

**PRIVATE TUITION**

**ENGLISH / MATH**  
BY AN EXPERIENCED TEACHER  
**GRADE 3 TO GRADE 10**  
☎: (416) 447-6700

**துரித பணமாற்றுச் சேவை**

வவுனியா - கொழும்புச் சுற்றுப் புறங்களுக்கும் - சிங்கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
☎ (416) 267-8221

**SINGAPORE PAGING**

Motorola Brovo \$39.00 (\*Christmas Special)  
Motorola Pronto \$65.00  
சேவை மாதம் மட்டுமே \$5.95

\* 12 மாதங்களுக்கு முன் பணம் செலுத்த வேண்டும்  
\* Pagerஐ கொள்முதல் செய்ய வேண்டும்  
\* 3மாத குத்தகையும் உண்டு  
\* ஸ்காபரோவில் கிளைகளும் உண்டு  
விபரங்களுக்கு : Raj  
☎: (416) 745-2378



**சிவாகம கிரியா பீடம்**

☎: (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விஷேச தனபாக்கிய பூஜை கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த மஹாளயாதி பீதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம் தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅலங்கார ஜோடனைகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அணுகுங்கள்.

சிவரீ ச. கு. ஸ்ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் ஜயர்)  
திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம்  
5 Greenleaf Terr., Scarborough, Ont.

VLAMBARAM, P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD. SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9, CANADA

TEL: (416) 282-8059  
FAX: (416) 282-4978



## அறிவும் ஆக்கமும் (2) - விஜே குலதுங்கம்



கடந்த 1997ம் ஆண்டில் பல விஞ்ஞான செய்திகள் பிரபலமாக இருந்தது. அவற்றுள் சிலவற்றைப் பற்றி பார்ப்போம். சென்ற ஆண்டில் மிகவும் பிரபலமானதும் பலவிதமான சர்ச்சைகளையும் உலகம் பூராவும் ஏற்படுத்திய செய்தியானது Cloning எனப்படும் முறையால் உருவாக்கப்பட்ட Dolly எனப்படும் செம்மறியாட்டுக் குட்டி பற்றியதாகும். இச்செய்தியானது விஞ்ஞான உலகிலும், அரசியலிலும், சாதாரண மக்கள் இடையேயும் பெரும் பரபரப்பை உண்டாக்கியது. சாதாரணமாக ஒரு ஆண்கலமும், பெண்கலமும் சேர்ந்து தான் புதிய உயிர் உருவாகும். இன்னொரு விதத்தில் கூறப்போனால் ஒரு உயிர் உருவாவதற்கு ஆணும், பெண்ணும் தேவை. ஆனால் Cloning முறையில், ஆண்கலத்தின் தேவை இல்லாமல், பெண் முட்டைக்கலத்தினால் தான் ஆட்டின் சாதாரண ஒரு கலத்திலுள்ள கருவைப் புகுத்தி அதை வளரச்செய்து அதன் மூலம் தாய் ஆட்டை அச்சொட்டாக ஒத்த ஒரு குட்டி ஆடு உருவாக்கப்பட்டது. இது ஒரு ரோஜாச் செடியில் இருந்து ஒரு தடியை வெட்டியெடுத்து, அதை நட்டு தாய்த் தாவரத்தை ஒத்த ஒரு செடியை உருவாக்குவதற்கு ஒத்ததாகும். இந்த விஞ்ஞான சாதனை இதுவரை காலமும் இருந்து வந்த இயற்கையின் நியதியை மாற்றி விட்டது.

இந்த முறை தற்போது மனிதரிலும் செய்யப்பட முடியும் என்றும் இதற்காக ஒரு வைத்தியசாலையையும் உருவாக்கப்போவதாக அமெரிக்க டாக்டர் ஒருவர் தெரிவித்து உள்ளார். இந்தமுறை மனிதரில் செய்யப்படுமாயின் பல நன்மைகளையும், அதே நேரத்தில் பல சர்ச்சைக்குரிய விளைவுகளையும் உண்டாக்கும்.

சென்ற ஆண்டு இடம்பெற்ற மற்றொரு சாதனை படைத்த விஞ்ஞான செய்தியானது, PATHFINDER என்ற விண்கலம், செவ்வாய் கிரகத்தின் தரையில் இறங்கியது பற்றியதாகும். 1996ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீயில் அனுப்பப்பட்ட இந்த விண்கலம் பல இலட்சம் மைல்களை 6 மாத காலமாக பிரயாணம் செய்து, திட்டமிட்டபடி அமெரிக்க சுதந்திர தினமான July 4ம் திகதி செவ்வாய் கிரகத்தின் தரையில் ஓடித்திரிந்து பல்லாயிரக்கணக்கான புகைப்படங்களையும், பல விஞ்ஞானத் தகவல்களையும், மெரிக்காவின் NASA விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிலையத்திற்கு அனுப்பி வைத்தது. இந்தச் சிறிய மோட்டார் இரதம் எதிர்பார்த்ததை விட அதிக நாட்களுக்கு தொழிற்பட்டு சாதனையை நிகழ்த்தியது. இந்த PATHFINDER விண்வெளிச் சாதனை எதிர்காலத்தில் மனிதன் செவ்வாய் கிரகத்தில் காலடி வைக்கக்கூடிய சாத்தியக்கூறை ஏற்படுத்தி உள்ளது.

விண்வெளி ஆராய்ச்சியுடன் சம்பந்தப்பட்ட இன்னொரு செய்தியும் கடந்த வருடம் பிரபலமாக இருந்தது. மியர் (MIR) எனப்படும் ரஷ்ய விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிலையம் கடந்த 11 வருடங்களாக விண்வெளியில் இருந்த வருகின்றது. பல்வேறு கால கட்டத்தில் விண்வெளி ஆராய்ச்சியாளர்கள் அங்கு சென்று தங்கியிருந்து ஆராய்ச்சிகளை நடத்தி வந்துள்ளார்கள். கடந்த வருடம் பொருட்களை ஏற்றிச் சென்ற விண்கலம் ஒன்று பொருட்களை இறக்குவதற்காக, இந்த விண்வெளி ஆராய்ச்சி நிலையத்துடன் இணைய முற்பட்ட பொழுது அத்துடன் தவறுதலாக மோதி சேதத்தை ஏற்படுத்தியது. இதனால் சக்திப் பற்றாக்குறை, போதியளவு காற்று இல்லாமை போன்ற பிரச்சினைகள் ஏற்பட்டது இதைத் திருத்துவதற்காக, பூமியிலிருந்து விண்கலம், விஞ்ஞானிகளுடன் அனுப்பப்பட்டு திருத்தப்பட்டது. இதன் பின்னரும் கணணியில் பிரச்சினை ஏற்பட்டு இயங்காமல் போய், பின்னர் சரிப்படுத்தப்பட்டது. பலதடவைகள் இப்படியாக உடைவதும், திருத்தப்படுவதுமாக இருந்தது. அமெரிக்கா கூட இதனுடைய பாதுகாப்பையும் வெற்றியையும் பற்றி சந்தேகத்தை கிளப்பியது. ஆயினும் எல்லாப் பிரச்சனைகளுக்கு தற்போது நீக்கப்பட்டு வெற்றிகரமாக 1998ம் ஆண்டிலும் தன் சேவையை தொடர்கின்றது.

EL Nino எனப்படுவது ஒரு பருவகாலத்தில் Peru நாட்டின் வடக்குக் கரையேரமாக தோன்றுகின்ற ஒரு கடல் சுழி (Ocean Current) ஆகும். இது வளிமண்டலத்தில் ஏற்படும் மாற்றங்களுடன் மிகவும் தொடர்புடையது. 150 வருடங்களில் கடந்த வருடம்தான் இதன் தாக்கம் மிகவும் மோசமாக இருந்தது. இது கனடாவிற்கு நல்ல சேதியாக இருந்தது. இதனால்தான் கனடாவின் குளிர்காலம் இம்முறை தாக்கம் குறைந்ததாக காணப்பட்டது. இந்த EL Nino வின் விளைவு இந்தோனேசியா (Indonesia)வில் ஏற்பட்ட வறட்சி, அவுஸ்திரேலியா (Australia)வில் ஏற்பட்ட தீ, கலிபோர்னியா (California)வில் ஏற்பட்ட மழை வீழ்ச்சி போன்றவையாகும். 1997ம் ஆண்டே ஆகக் கூடிய வெப்பம் நிறைந்த ஆண்டாக கருதப்படுகின்றது. இதையொட்டி உலக வெப்பநிலை ஏற்றம் (Global Warming) என்பது பற்றி, ஜப்பான் நாட்டிலுள்ள Kyoto என்னும் நகரில் ஒரு சர்வதேச கருத்தரங்கு நடைபெற்று, எப்படி இந்த உலக வெப்பநிலை ஏற்றத்தை தடுக்கலாம் என ஆராயப்பட்டது. இதன் மூலம் ஒரு சர்வதேச ரீதியில் ஒரு உடன்பாடும் கைச்சாத்திடப்பட்டது. ஆயினும் எவ்வளவு தூரம் பல்வேறு நாடுகள் இதை கடைப்பிடிக்கும் என்பது கேள்விக்குறியாகும். ஏனெனில் இன்னும் கூட பலர் இந்த Global Warming ஐப் பற்றி அலட்டிக் கொள்ளாது, கவலைப்படாது உள்ளார்கள். இதைப்பற்றி விரிவாக இன்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் எப்படி இது தோன்றுகின்றது, எப்படி இதைக்கட்டுப்படுத்தலாம் என்பது பற்றிப் பார்ப்போம்.

புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ்

Markham / Sheppard பகுதியில்

**NEW SPICELAND**

☎ : 292-0086

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 80

1		2				3
4						
				5		
					6	7
		8	9			
						10
11				12		

சரியான விடைகளில் இருவர் குறுக்குக் குறும் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு "ஸ்பைஸ் லாண்ட்" இல் பாவிக்கக்கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் January 28, 98க்கு முன்னர் கடைக்க வேண்டும். Address: POBox 37527, 31 Tapscott Rd., Scarborough, Ont. M1B 5P9

ச	கு	ந்	த	லை	ஓ	ம்
ஞ்			ட்		ப	ர
சா	க்	க	டை		கை	ங்
ர						க்
ம்	ட்	கு		ம்	க்	ங்
		க்		ன		
ரி		ரு		த	க்	வ
அ	ர	சு	மா	வே	ல்	மா

இடமிருந்து - வலம்

1. கோபத்திற்கு பேர் போன முனிவர்
3. இராவணனின் கொடியில் இருப்பது (வல - இட)
4. ஆயுதம்
6. அழகன்
8. பக்குவம்
10. நித்திரையில் வருவது (வல - இட)
11. தடைப் பொருள்

மேலிருந்து கீழ்

1. சுத்தம்
2. வழக்கம்
3. இந்தியாவின் சந்தனக்கட்டை கடத்தல்காரன்
5. பாட்டு இயற்றுவவர் (கீழ்-மேல்)
7. பனை மட்டையில் இருப்பது
8. பூச்சியில் இருந்து பெறப்படும் துணி
9. குறை (கீழ் - மேல்)
11. இளஞ் செடி (கீழ் - மேல்)
12. ஓர் இசைக்கருவி (கீழ் - மேல்)

#79இல் வெற்றி பெற்றோர்

- 1) N. Ragnathan, Donmills
- 2) சிந்துஜா N., Toronto

**நியூ ஸ்பைஸ் லாண்ட்**  
5800 Sheppard Ave. E.  
Unit#16 Scarborough, Ont.



**HERITAGE SCHOLARSHIP TRUST PLAN**

**வேலை வாய்ப்பு!**

**விற்பனையாளர்**

- \* முழு நேரம் அல்லது பகுதி நேர வெற்றிடங்கள் உள்ளன.
- \* தேர்வடைந்த முழு நேர விண்ணப்பதாரருக்கு மாத சம்பளமும் அதிகப்படி இனாமும் வழங்கப்படும். ஆங்கில அறிவு அவசியம் முன் அனுபவம் தேவையில்லை.
- \* இலவச பயிற்சியின் போது ஊதியம் வழங்கப்படும்.

தொடர்புகளுக்கு: திருமதி. தேவி ராஜா (இயக்குனர்)  
தொலைபேசி இல: (416) 298-7377 Ext. 135  
அல்லது: (416) 756-3409

**கலைமகள் புத்தக நிலையம்**

- \* சிறுவர்களிற்கான புத்தகங்களை
- \* தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் புத்திரிகைகள்
- \* இலங்கை/இந்திய புத்திரிகைகள்
- \* குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \* CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பல பல



595 PARLIAMENT ST.  
TORONTO, ONT.  
☎: (416) 944-1818

3850 FINCH AVE. E.  
GO 1A  
SCARBOROUGH, ONT.  
☎: (416) 292-9319

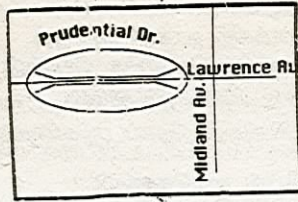
**துரித பணமாற்றுச் சேவை**

2580 Sheppard Ave. #9  
Newin Centre Mall  
Mississauga, Ont.  
☎: (905) 306-0494



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

**DETAILING**  
Motor shampoo  
Interior shampoo  
Exterior wash & waxing



**Repairs**  
safety certification  
overall maintenance  
under coating &  
Rust proofing

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்

[416] 285-4998

முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11  
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)

## TECHNOS AUTOMOTIVE INC. AUTO REPAIR CENTRE



- Vehicle Certification
- Mechanical & Electrical repairs for all domestic and import vehicles.
- Computer diagnosis on fuel injection and electronicignition system.
- Specializing in Volvo & Hyundai
- Tire repairs & Wheel balancing
- Free Inspection and proper advise

1253 KENNEDY RD.

ELLESMERE / LAWRENCE  
SCARBOROUGH

[416] 285-8066

உங்கள் வாகனங்களின் சகல விதமான திருத்தவேலைகளும் குறைந்த செலவில் சிறந்த தரத்துடன் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

- \* வாகன சேட்டிபிக்கேஷன்
- \* வாகனங்களுக்கான சகல விதமான இயந்திர,மின்சார திருத்த வேலைகள்
- \* கொம்பியூட்டர் வசதியுடன் திருத்தவேலைகள்
- \* ரயர் திருத்த வேலைகள்
- \* வில் பலன்சிங்
- \* இலவச பரிசோதனையுடன் முறையான ஆலோசனைகள் வழங்கப்படும்

Oil & Filter Change With  
CASTROL OIL GTX  
5L (Upto 5Lt.)

"YOUR SATISFACTION IS OUR BUSINESS"

### திருக்குறளும் விளக்கமும்

278. மனத்தது மாசாக மாண்டார்ந் ராடி  
மறைந்தொழுகு மாந்தர் பலர்.  
நீருக்குள் மூழ்கியோர் தம்மை மறைத்துக் கொள்வது போல,  
மாண்புடையோர் எனும் பெயருக்குள் தம்மை  
மறைத்துக்கொண்டு மனத்தில் மாசுடையோர் பலர்  
உலவுகின்றனர்.

279. கனைகொழிது யாழ்கோடு செவ்விதாங் கன்ன  
வினைபடு பாலர் கொளல்.  
நேராகத் தோன்றும் அம்பு, கொலைச் செயல் புரியும்  
வளைந்து தோன்றும் யாழ், இசை இன்பம் பயக்கும். அது

We are entering 7th year service in Scarborough.



**Better Work ...  
Less Money**

**N.T.E. Auto Inc.**  
New Trade Engineering

We service  
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.  
we are not just a Dealership.

" FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "

- We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:
- Mechanical, Auto Electrical Repairs
- Air Conditioning Service & Repairs
- Mechanical Safety Inspection & Certification
- Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
- Specializing in BMW
- Parts - repairs rather than replace when possible
- Free Estimates

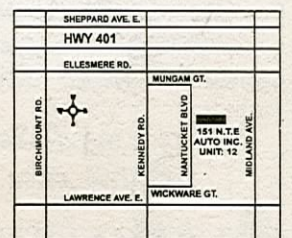
என். ரி. ஈ. ஒட்டோ இங்.

**NTE AUTO inc.**  
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12  
SCARBOROUGH, ONT.

[416] 750 - 1573

SIVABALAN



**Pillayar Traders**

**SRILANKAN . EAST &  
WEST INDIAN  
GROCERIES & TEXTTILES**  
3630 LAWRENCE AV. E., SCARBORO  
[416] : 438-7746

வினாடி போட்டி இல. 70

- நீள அளவைக் குறிக்கும் பிரித்தானிய அலகில் 4ஐ தருக
- நீள அளவைக்குறிக்கும் சர்வதேச அலகில் 4ஐ தருக

யா	செ	அ	ம்	ல	கு	ங்	அ
ர்	ன்	க	நி	மி	ட	ம்	டி
அ	ரி	ல	மீ	ற்	ற	ர்	ப
ப	மீ	ம்	க	ன	ம்	தொ	ன்
ர்	ற்	கி	லோ	மீ	ற்	ற	ர்
லா	ற	ப	ர	ப்	பு	நா	ள்
ங்	ர்	ற	ற்	மீ	லி	ல்	மி
கு	அ	டி	ச	து	ர	ல்	ல்ட

மேற்காட்டப்பட்ட சதுரப்பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலை கீழாக, சீராக, இடம் வலமாக, குறுக்குப்பாடாக (diagonal). நாலு முலை வழியாகவும் அமைந்துள்ளது. இவற்றை இனம்செய்து பின்வருவனவற்றிற்குரிய விடைகளை February 11, 98 ற்கு முன்னர் விளம்பர விவரத்திற்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

# 69ன் விடைகள்

- 1 - கடதாசி, 2 -பருத்தி, 4-பூக்கள், 5-மரம், 7-செப்பு, 8-வெண்கலம், 10-அலுமினியம், 11-இரும்பு, 12-பட்டு, 13-லேஸ், 25-வெள்ளி, 30-முத்து, 35-பவளம், 40-சிவப்புக்கல், 50-பொன், 55 -பச்சைக்கல், 60-வைரம்

பரிசு பெற்றோர்:

- 1) Mrs. Srivathy Sivayogan, North York
- 2) Mrs. P. Subramaniam, North York

பரிசுகள்: பின்னையார் ரேடர்ஸ் இல் பாவிக்கக் கூடிய இரண்டு(\$15, \$10) பெறுமதியான vouchers (இவற்றிற்கு cash value கிடையாது) விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பின்னையார் ரேடர்ஸ், விளம்பரம் ஊழியர்கள் பங்குபற்ற முடியாது. விளம்பரம் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.



# ஆரோக்கிய வாழ்வு (2) - N. செல்வசோதி



## சர்வாங்க ஆசனம் (Sarvangasan) - Shoulder stand

ஆசனங்களில் சிறந்தது. உடலின் அனைத்துப் பாகங்களுக்கும் சிறப்பான பலன்களைக் கொடுக்கிறது. இதனால் சர்வாங்க ஆசனமென்று அழைக்கப்படுகிறது.

- செய்முறை
1. முதலில் தரையில் நிமிர்ந்த நிலையில் படுத்துக்கொள்ள வேண்டும்
  2. இரண்டு கால்களையும் சேர்த்தபடி மேல் நோக்கித் தூக்கவேண்டும்.
  3. கைகள் இரண்டையும் இடுப்பிலிருந்து எடுத்து முதுகுக்கு முட்டுக் கொடுக்க வேண்டும்.
  4. படத்தில் உள்ளபடி எல்லா அங்கங்களையும் நேர் கோட்டில் நிறுத்தவேண்டும்.

இப்போது ஆசனம் முழுநிலை அடைந்துவிட்டது. இந்த நிலையில் முன்று முதல் ஐந்து நிமிடங்கள் நிற்கப் பழகவேண்டும்.

கவனிக்க வேண்டியது ஆசன நிலையில் முதுகு வளையாமல் இருப்பதற்கு முதுகும் பகுதியில் கைகொண்டு அழுத்த வேண்டும். அத்துடன் சுவாசமானது சாதாரண முறையில் நடைபெற வேண்டும்.

### பலன்கள்

1. உடலின் சகல உறுப்புகளிலுமுள்ள வாதங்களும் நோவுகளும் நீங்குகின்றது.
2. அடிவயிறு உறுப்புகள், இதயம், மூளை, முகம் போன்ற பகுதிகளில் இரத்த ஓட்டம் சீராக நடைபெறுவதால் முகம் பொலிவு பெறுகிறது.
3. உடலின் மேலதிகமான எடையைக் குறைத்துக் கொள்வதற்கு அற்புதமான மருந்தாக இந்த ஆசனம் அமைகிறது.
4. மலட்டுத் தன்மையை நீக்குவதுடன் ரூபக சக்தியை அதிகரிக்கச் செய்கிறது.
5. இதனைத் தொடர்ந்து செய்வதால் காய்ச்சல், பீனீசம் போன்ற நோய்கள் வராமல் தடுக்க முடிகிறது. (தொடரும்)

### மருத்துவம் காய்ச்சல், தலைவலி, வயிற்றுவலி வராமல் தடுக்கும் வழிவகைகள்

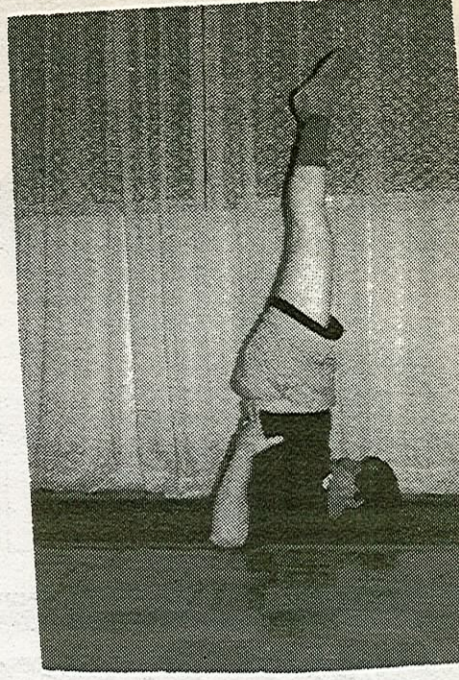
காய்ச்சல், தலைவலி, வயிற்றுவலி என்பனவற்றால் நூற்றுக்குத் தொண்ணூறு விதமான மக்கள் தம் வாழ்நாளில் பெரும்பகுதி காலத்தை மனச் சோர்வுடன் மகிழ்ச்சியின்றிக் கடத்திச் செல்வதை அன்றாடம் காணுகின்றோம்.

மேற்குறிப்பிட்ட நோய்களைக் குணப்படுத்துவதற்கு நூற்றுக்கணக்கான மருந்துகளும் மாத்திரைகளும் இருக்கின்றதே தவிர இந் நோய்களை வராமல் முன்கூட்டியே தடுக்க எந்த விதமான மருந்து வகைகளையும் நம்மிடம் கிடையாது. எந்த டாக்டராலும் இதற்குரிய ஆலோசனை வழங்கப்படுவதில்லை. இந்நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் பெரும்பாலானோர் மருந்து மாத்திரைகளை அதிகமாக உட்கொண்ட போதும் நோய் குணப்படும் தன்மை குறைந்தே காணப்படுகிறது. இப்படிப்பட்ட நோய்களிலிருந்து விடுபடுவதற்கு சில எளிய வழிமுறைகள் சித்தர்கள் கண்ட விஞ்ஞானத்தில், தத்துவத்தில் சொல்லப்படுகிறது.

முன்று வியாதிகளும் நிச்சயம் வராது.

1. பிறந்தது முதல் இரண்டு வயதுக் குழந்தைவரை தினமும் காலையில் இளஞ்சூட்டுள்ள நீரை ஒரு தேனீர் கோப்பைவரை வெறும் வயிற்றில் குழந்தைக்கு கொடுத்த விடவேண்டும். அத்துடன் காலையிலும், மாலையிலும் இளஞ்சூட்டுள்ள சூரிய ஒளியில் முடிந்தவரை உடல் முழுவதும் படும்படி சற்று நேரம் நிறுத்தி வைக்க வேண்டும். இவ்வாறு சில தினங்கள் செய்துவரும் போது அவர்களுக்குக் காய்ச்சலோ வயிற்றுவலியோ வராமலிருப்பதைக் காணமுடியும்.
2. இரண்டு முதல் ஐந்து வயதுவரை அவர்கள் குடிக்கும் அளவுவரை வெந்நீர் கொடுக்க வேண்டும். மேலும் காலையில் அவர்களால் முடிந்த யோகாசனங்கள் 10 நிமிடம் வரை செய்யப் பழக்க வேண்டும். அத்துடன் இரவு உணவை இலேசான உணவாகவும், அதனை மாலை 6 மணிக்கு முன்பாகக் கொடுத்து விடவேண்டும். இதனால் அவர்களுக்கு மேற்கண்ட முன்று வியாதிகளும் நிச்சயம் வராது.

15 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்கள் காலையில் ஒன்றரை லீட்டர் குளிர்நீர் குடிக்க வேண்டும். பின்பு நன்றாகக் குனிந்து கொண்டு வாயால் முடிந்த அளவு, வெளியே எட்டு விட வேண்டும். இதனுடன் சேர்ந்து வயிற்றில் உண்டாகும் அமிலங்கள் காலையில் வெளியில் வந்துவிடுகிறது. இந்த முறையால் காய்ச்சல் மண்டைவலி, வயிற்று வராமல் தடுக்க முடியும். அத்துடன் உணவு முறையிலும் சற்று மாறுதலைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும். விரைவில் ஜீரணமாகக்கூடிய இயற்கை உணவுகளை முடிந்த அளவு அவரவர் வயது, சீர அமைப்பு முதலியவற்றைக் கருத்திற் கொண்டு உண்ணப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும். அத்துடன் சர்வாங்க ஆசனம் முதலிய சில எளிய யோகாசனப் பயிற்சிகளையும் செய்துவருதல் மிகவும் சிறப்பான பலன்களைக் கொடுக்கும்.



## Neelam SILK

வட அமெரிக்காவில் உயர்ந்தரகப் பட்டுப் புடவைத் தெரிவிற்கு ஓர் சிறந்த புடவை மாளிகை

### நீலம் சில்க்

அனைத்து மக்களின் அன்பான நல்லாதரவுடன் 6வது ஆண்டில் வெற்றிப் பாதம்பதிக்கும்

நீலம் சில்க்கின் 1998ம் ஆண்டிற்கான புதிய வருகைகள்

- ☛ கிரிஜாவின் செளந்தர்யா ரை அன் டை (Tie & Die) சாரி
- ☛ கிரிஜாவின் சிம்போனி கிரேப் சில்க் சாரிகள்
- ☛ கிரிஜாவின் பிரதீபா 2 கலர் தாவணி ரிசு சேலைகள்
- ☛ கிரிஜாவின் சுவாயம்வர் ரிசு (Custom Made Special Jari)
- ☛ மினி அபூர்வா சேலைகள்

கோலம், ரங்கோலி, அபூர்வா, காஞ்சியின் புதிய டிசைன்கள். இவை மட்டுமல்ல இன்னும் பலவித தெரிவுகள் "நீலம் சில்க்"

"தமிழர் மத்தியில் ஓர் தரமான பட்டுப்புடவை மாளிகை"

1453 GERRARD STREET EAST  
(Indian Bazaar)

## IMMIGRATION CONSULTANT

Christina Staden, M.A.

Member of the Association of Immigration Counsel of Canada  
18 years experience

**Free assessment, LOW COST**  
**money back guarantee\***

Tel. Toronto (416) 222-5254 Mississauga (905) 501-0999  
9AM.-9P.M.

## YARLCAN

### STEAM CLEANING

Tel: (416) 724-9085 / Pager : 600 0335 / Cell: 315 0335

"மோனோலிஸா ஒவியம் - புள்ளகை ஒவியம் என்று இதனைக் கூறுவர். கிட்டத்தட்ட 4 ஆண்டுகளுக்கு முன் வரையப்பட்டது. இந்த ஒவியத்தின் உயரம் 30 அங்குலம், அகலம் 21 அங்குலம் ஆகும்.



**நோயற்ற வாழ்வு குறைவற்ற செல்வம் (2) -M. உமா**  
**ஆரோக்கிய உணவுமுறை (EATING RIGHT)**

எமது உணவுகளில் காணப்படும் அடிப்படை சத்துக்கள் (சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி)

**4. உயிர்ச்சத்துக்கள் (Vitamins)**

இவை உடலின் தொழிற்பாட்டிற்கும், ஆரோக்கிய உடலிற்கும் இன்றியமையாததாகும். இதில் பலவகைகள் உண்டு.

**உயிர்ச்சத்து A (Vitamin A)**

பொதுவாக பால், முட்டை மஞ்சள் கரு, கீரை வகை, கரட் தோடம்பழம், மீன் என்பனவற்றில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இதன் பற்றாக்குறையால் கண் வியாதிகள், தோல் வியாதிகள் சிறுவர்களின் வளர்ச்சியில் பாதிப்பு என்பன ஏற்படலாம்.

**உயிர்ச்சத்து B (Vitamin B)**

இது பொதுவாக பால், மீன், இலைக்கறி வகைகள் (Leafy Vegetable), பருப்பு வகை, தோடம்பழம், தவிட்டரிசி என்பனவற்றில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இதன் பற்றாக்குறையால் மலச்சிக்கல், நரம்பு வியாதிகள், குருதி சோகை (Anemia) போன்ற நோய்கள் ஏற்படலாம்.

**உயிர்ச்சத்து C (Vitamin C)**

இது பொதுவாக பழவகைகளிலும் மரக்கறி வகைகளிலும் அதிகமாக காணப்படுகிறது. ஆராய்ச்சிகளின் படி உயிர்ச்சத்து C ஆனது பலவகையான புற்று நோய்கள் உருவாகும் சந்தர்ப்பத்தை குறைக்கின்றது. அத்துடன் தடிமன் (Common Cold) வியாதிகளை குறைப்பதற்கும் இது உதவுகிறது.

**உயிர்ச்சத்து D (Vitamin D)**

இது பொதுவாக மீன் எண்ணெய் (Cod-Diver Oil), பால், முட்டைகளில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இது எலும்புகளினதும், பற்களினதும் ஆரோக்கியத்திற்கு இன்றியமையாதனவாகும்.

**உயிர் சத்து E (Vitamin E)**

இது பொதுவாக தாவர எண்ணெய் (Vegetable Oil), பச்சை இலைக்கறி வகைகளிலும் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இது தோலின் (Skin) ஆரோக்கியத்திற்கு உதவுவதாக நம்பப்படுகிறது.

**உயிர்ச்சத்து K (Vitamin K)**

இது பொதுவாக பச்சை இலைக்கறி வகைகள், மீன், ஈரல் என்பவற்றில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இது குருதி உறைதலிற்கு (Clot Clotting) உதவி செய்கிறது.

**தாதுப்பொருட்கள் (Minerals)**

இவற்றில் பலவகையான உடலிற்கு தேவைப்படுகிறது. அவற்றில் சில

\* இரும்பு (Fe) - பொதுவாக இது மீன், இறைச்சி, பச்சை இலைக் காய்கறிகள் என்பனவற்றில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இவை செங்குருதி கலன்களின் ஆக்கத்திற்கு பெரும் பங்கை வகிக்கிறது. இதன் குறைபாட்டினால் குருதிச் சோகை (Anemia) நோய் ஏற்படுகிறது.

\* கல்சியம் (Ca) இது பொதுவாக பால், பாலில் இருந்து தயாரிக்கும் உணவு (Cheese, Yogurt) என்பனவற்றில் அதிகமாக காணப்படுகிறது. இது பல், எலும்பு என்பனவற்றின் ஆரோக்கியத்திற்கு இன்றியமையாதது. தற்போதைய ஆராய்ச்சிகளின்படி, கல்சியம் எலும்பு அரிப்பு (Osteoporosis) என்னும் நோயை தடுக்க வல்லது.

( தொடரும்..... )

**திருமணம் - ஆண்டு விழாக்கள்**

வாழ்க்கையில் பரிசளிப்பு, உபகாரம் என்பது தமிழர் பண்பாட்டில் சேர்ந்தே வந்துள்ளது. இந்த முறை தமிழர் கலாச்சாரத்தில் மட்டுமன்றி எல்லாச் சமுதாயத்திலும் இருக்கின்றது. உதாரணமாக திருமணத்திற்குரிய ஆண்டு விழாக்களிற்கு வெவ்வேறு ஆண்டுகளிற்கு ஏற்ப வெவ்வேறு பரிசுகளை வழங்கி குடும்பத்தினரை வாழ்த்துகிறார்கள். நீண்ட காலம் தம்பதிகள் வாழ்ந்தால் அவர்களின் பெருமையை காட்டிக்கொள்வதற்காக சிறந்த பரிசில்களை வழங்குவது முறையாக இருந்து வருகிறது. இதுவரை மனிதர்கள் வாழ்ந்த காலத்தை அவதானிக்கும் போது கணக்குகளின் எண்ணிக்கையின் படி 120 வருடங்கள் தான் மக்கள் வாழ்ந்த ஆகக்கூடிய காலமாகும். இப்பொழுது ஆகக்கூடியதாக வாழும் பெண் கனடாவில் இருக்கிறார். அவரிடம் இப்பொழுது வயது 117 ஆகும். ஆனாலும் அப் பெண்ணும் தம்பதிகளாக சேர்ந்து வாழ்ந்த ஆகக்கூடிய காலம் 75 வருடங்களிற்கு குறைவாகத் தான் இருக்கின்றது. இதனால் ஒரு தம்பதி 60 வருடம் அல்லது 75 வருடங்கள் வாழ்ந்திருந்தால் அவர்களிற்கு Diamond கொடுத்து வாழ்த்துகிறார்கள். இப்பரிசுகள் கொடுத்து தம்பதிகளை வாழ்த்தும் முறை நீண்டகாலமாக நடைமுறையில் இருந்து வருகின்றது. இதனை (Traditional) பாரம்பரிய முறை என்பார்கள். இதே முறை காலத்துடன் மருபுட்டு இன்று புதியமுறை என்று (Modern) கொடுக்கப்படும் பரிசுப்பொருட்கள் மாற்றம் அடையாது வருகின்றன. கீழுள்ள பட்டியலில் ஒரு தம்பதிக்கு 1 வது திருமண ஆண்டு விழாவிலிருந்து 75 வது திருமண ஆண்டு விழாவரை பரிசில்கள் பாரம்பரிய முறையிலும், புதியமுறையில் கொடுக்கப்படும் பொருட்கள் அட்டவணைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

**Wedding anniversary symbols**

Year	Traditional	Modern	Year	Traditional	Modern
1st	Paper	Clocks	14th	Ivory	Gold Jewelry
2nd	Cotton	China	15th	Crystal	Watches
3rd	Leather	Crystal, Glass	20th	China	Platinum
4th	Flowers	Electric Appliances	25th	Silver	Silver
5th	Wood	Silverware	30th	Pearl	Diamond
6th	Candy, Iron	Wood	35th	Coral	Jade
7th	Copper, Wool	Desk Sets	40th	Ruby	Ruby
8th	Bronze, Pottery	Linens	45th	Sapphire	Sapphire
9th	Pottery, Willow	Leather	50th	Gold	Gold
10th	Tin, Aluminum	Diamond Jewelry	55th	Emerald	Emerald
11th	Steel	Fashion Jewelry	60th	Diamond	Diamond
12th	Silk, Linen	Pearl	75th	Diamond	Diamond
13th	Lace	Textiles, Furs			

**TAMIL INSURANCE CLAIMS CONSULTANT**  
**"தமிழில் இலவச ஆலோசனை"**

வாகன விபத்து அல்லது வீடு விபத்து ஏற்பட்டால் என்ன செய்ய வேண்டும்

**ரவி நடராஜா**  
(12 வருட அனுபவம்)

- \* தகுந்த ஆலோசனை
- \* சட்ட உரிமைகள்
- \* விபத்துக்குள்ளாகியவரின் சம்பள இழப்பீடு
- \* உரிய நஷ்டஈடு \* மற்றைய இழப்பீடு
- \* மற்றும் நுணுக்கமான ஆலோசனைகளும்,
- அறிவுரைகளும் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் சிறந்தமுறையில்
- பெற்றுக்கொள்ள தொடர்புகொள்ளுங்கள்: **TEL: (416) 231-5134**
- FAX: (416) 231-7433**



**நான் ஒரு வழக்கறிஞர் இல்லை.**

**குடிவரவு சட்டம் IMMIGRATION LAW**

- \* அகதி நிலை விண்ணப்பம்
- \* மேன்முறையீடு
- \* ஸ்பொன்சர்

**குற்றவியல் சட்டம் CRIMINAL LAW**

**விபத்தால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு ACCIDENT VICTIMS**

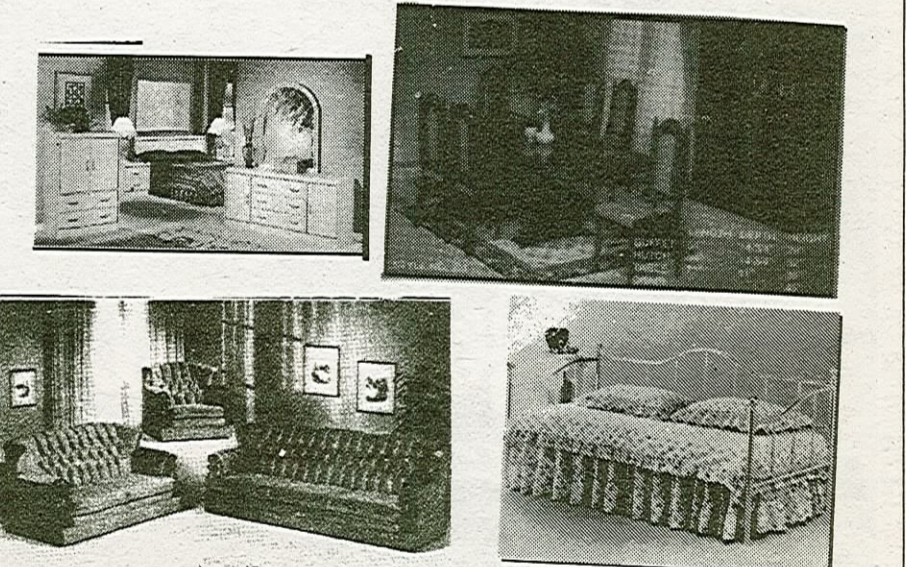
ஆகியவற்றில் அனுபவமுள்ள வழக்கறிஞர்களுடன் மொழிபெயர்ப்பாளராகவும், உதவியாளராகவும் தொழில்புரிகின்றேன்.

உங்களுக்குத் தேவையான சட்டசம்பந்தமான உதவிகளுக்கு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்...>

**எஸ்.கே. தீசன்**  
**(416) 631-6322**

**LOW COST CARPET & Interior's Warehouse**

உரிமையாளர்: சபேசன் காங்கேசு  
**☎: (416) 605-1990**  
721A Progress Ave., Scarborough, Ont.



- \* தரமான நிலப்படுக்கைகள் (Carpet, Hardwood Floor, Parquet Floor)
  - \* சாளரங்களின் மறைவுச் சேலைகள் (Window Coverings, Blinds, Valance, Vertical blinds)
  - \* வீட்டுத் தேவைகளிற்கான சாதனங்கள் (Fridge, Stove, Washer & Dryer, Dish washer)
  - \* மற்றும் சகலவிதமான தளபாடங்களும் (Furnitures)
- நீண்டகாலமாக மக்களின் தேவைக்கேற்ப விற்பனை செய்வதில் முன்னணியில் நிற்கும் நிறுவனம் **LOW COST**



## சாணக்கிய நீதி வெண்பா

1. நாக்கு நுளிக்கண் நறுந்தேனும் நெஞ்சுத்து நீக்கரிய நஞ்சும் நிலைபெற்ற தீக்குத்தோன் இன் சொல் உரைக்கின்றான் என்றவனை நம்பாதே என் சொலினும் செய்வானிடர்.

தீய எண்ணத்தைக் கொண்ட ஒருவன் கதைக்கும் போது நாக்கிலே தேன் கலந்தது போல் இனிமையாகப் பேசுவான். அப்படிப் புறத்தே இனிமையாகப் பேசுவன் அகத்தே தீய எண்ணத்தைக் கொண்டிருப்பான். அப்படி அகத்தே தீய எண்ணத்தைக் கொண்டவன் நல்ல தீங்கில்லாத சொற்களைக் கூறுகின்றான் என்று நம்பிவிடாதே. அதன்படி அவன் கூறினாலும் அவன் தீங்கையே செய்வான். (இதை உணர்ந்து கொள்)

2. வட்டிக்கடனும் வளர் நெருப்பும் வெம்பினியும் கட்டழித்தல் வேண்டும் களைந்து குறை விட்டதுண்டேல் தொடர்ந்து முழுதழிக்கும் அம்மா தடுத்தலரிது.

அதாவது ஒருவரிடம் வட்டிக்காக வாங்கிய பணத்தை வட்டியும் முதலுமாகக் கொடுத்துத் தீர்த்து விடவேண்டும். இல்லையேல் வட்டிக்கு வாங்கிய பணத்திற்குக் கட்ட வேண்டிய வட்டியும் சேர்ந்தால் பின்பு அதற்கும் சேர்த்து வட்டி கட்ட நேரிடும். அதேபோல் ஓரிடத்தில் தீ பிடித்து எரியும்போது அந்தத் தீயை முற்றாக அணைத்து விடவேண்டும். அதனை முற்றாக அழிக்காது விட்டால் அது திரும்பவும் எரியத் தொடங்கி யாவற்றையும் அழித்துவிடும். கொடிய நோயும் அப்படித்தான் நோயை முற்றாகக் குணப்படுத்த வேண்டும். அப்படி முற்றாகக் குணப்படுத்தாமல் விட்டால் அது மிகையாகி ஒருவரது வாழ்வையே அழித்துவிடும். இவற்றை யாராலும் தடுத்து நிறுத்த முடியாது. எனவே எந்தத் தீய சக்திகளையும் ஒருவன் முற்றாக முற்றாக அழித்து விடவேண்டும். அதிலே குறைவிட்டால் அது திரும்பவும் வளர்ந்து அவனை இழிநிலைக்குத் தள்ளும். -மணி-

## விண் வெளி

அறிமுகம்

தருபவர் : கனி

எதற்குமே ஒரு அறிமுகம்

தேவையாகிவிட்டது. எனவே இப்பகுதியிற்கும் ஒரு அறிமுகத்தைக் கொடுப்போம். எந்த ஓரி விஞ்ஞானம் ஆயினும் சரி அல்லது மெஞ்ஞானம் ஆயினும் சரி இந்தப் பிரபஞ்சத்துள் அடக்கம். எனவே எனது அறிமுகத்திற்கும் இப் பிரபஞ்சத்தையே எடுத்துக் கொண்டேன்.

மெய்ஞ்ஞானவாதிகள், அவர்கள் எம்மத்தவர்கள் ஆயினும் தமது கொள்கைகள், தார்ப்பரியங்கள் எல்லாவற்றையும் இப்பிரபஞ்சத் தத்துவத்துள் அடக்கி விடுவார்கள். விஞ்ஞான வாதிகளும் தங்களது கண்டுபிடிப்புகள், விளக்கங்கள் எனப்பவற்றிற்கு பிரபஞ்சத்தையே ஆதாரமாகக் கூறுவார்கள். சில சமயங்களில் விஞ்ஞானம், மெஞ்ஞானம் இரண்டுமே முரண்பாடான கருத்துக்களைக் கொண்டிருப்பினும் இரண்டுக்குமே ஆதாரம் இப்பிரபஞ்சம் தான் என்பதில் ஐயமில்லை. இப் பிரபஞ்சத்தின் துணை கொண்டு வான்வெளியை விஞ்ஞான ரீதியில் தான் விளக்கப் பார்க்கிறேன். (தொடர்ச்சி 8ம் பக்கம்)

நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புக்களை வாங்குவதன் மூலம்

**இலவசம்**

நிரு நிரு நிரு நிரு நிரு

யுனைக்கே

Niru Brand®

\* எமது இலவச பரிசுத் திட்டங்களை பற்றிய மேலதிக தகவல்களை விற்பனையாளர்களிடம் பெற்றுக் கொள்ளவும்



22 Melham Road, Unit #1 Scarborough, Ont. Tel: (416) 299-4202

JANUARY 15, 98

விளம்பரம்

VLAMBARAM™ ☎: (416) 282-8059

விளம்பரம்

PAGE - 6



## அன்றிலிருந்து இன்றுவரை சினிமா -விணை மைந்தன் நான் வாழப் போகிறேன் (2)

(சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி)



நடிப்பு நாடகம் உள்ளத்தில் பதிந்த முதல் விதையாகி அதுவே வித்தையாகி முளைவிடத் தோன்றிய காலம் அது!  
நடிப்பின் மேல் உள்ள காதலால் நாடகக் குழுவுடன் திடீரெனக் காணாமல் போவதும் பின் வீட்டுக்கு அழைத்து வருவதுமாக நாட்கள் உருளத் தொடங்கின. ஒரு நாள் தனது தாயாரிடம் வந்து ஒரு வேண்டுகோள் விடுத்தான் அச் சிறுவன்! பெற்ற தாயோ ஆச்சரியத்துடன் அவனைப் பார்த்துப் பிரமித்து நின்றாள்! வியப்புற்றாள்! அது என்ன?

சுவடு - 2

"ராஜாமணி எனும் அன்னை முகத்தில் நலம்பெற விளங்கும் குங்குமம்!

நற்குலமாதர் கற்பினைப் போற்றி நாட்டினர் வணங்கும் குங்குமம்!

என்று அன்னை ராஜாமணி அம்மையாரின் நெற்றியில் திகழும் குங்குமத் திலகத்தின் பெருமையைக் கவியரசு கண்ணதாசன் அவர்கள் குங்குமத் திரைப்படப் பாடலில் அழகாகப் போற்றிப்பாடியுள்ளார். ஒரு குடும்பத் தலைவியின் நெற்றியில் திகழும் குங்குமம் இவ்வாழ்வு நலம் பெற விளங்கும் திலகமாகத் திகழ வேண்டும் என்பதற்கு உதாரணத் தலைவியாக வாழ்ந்து காட்டியவர் எமது நாயகனின் அன்னையார் திருமதி ராஜாமணி அம்மையார் அவர்கள்.

அப்போது அவருக்கு இருபத்தியாறு வயது. வாழ்வின் வசந்த காலச் சுகங்களை அநுபவிக்கும் பருவம். வசந்தத்தில் பெற்ற சுகங்களையெல்லாம் ஒளிவீசும் கதிராக்கி வயிற்றில் சுமந்து கொண்டிருந்த நேரம், கலைவானில் ஒளிவீசும் சூரியன் தனது கதிர்களைப் பரப்பி எம்மையெல்லாம் மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில் திணறடிக்கும் காலம் நெருங்கிக் கொண்டிருந்தது.

அந்தச் சூரியனைப் பார்த்துப் பிரமித்து பரவசப்பட்டு மகிழ்ந்து நான் எழுதிய பாராட்டுக் கவிதையின் முதலடிகளை இப்படித் தான் ஆரம்பித்தேன்.

"கீழ்வானைக் கிழித்து வரும் செங்கதிரோன் கதிரொன்று கலைவானில் ஒளிபரப்பும் திலகமாய் மாற்றிறோ!.....

விழுப்புரத்திற்கு மற்றெந்த ஊருக்கும் இல்லாத பெருமையும் தனிச் சிறப்பும் உண்டு.

விழுப்புரம் இரண்டு விடியல்களைத் தந்தது. ஒன்று ஆன்மீகத்தின் விடியல், மற்றையது நடிப்பின் விடியல்! ஆம்! காஞ்சி மாமுனிவர் பரமாச்சாரியார் அவர்கள் ஆன்மீக உலகத்திற்கு ஈந்த ஊர் விழுப்புரம்! நமது நடிப்புச் சூரியனை இந்த மண்ணில் தவழவிட்டு நிமிர்ந்ததும் விழுப்புரம் தான்!

அந்தோ விதியின் விளையாட்டைப் பாருங்கள்! எங்கள் கலைச் சூரியன் கதிரொளி பரப்பிய நாளில் தானா கட்டபொம்மனாக உருமாறிக் கர்ஜனை புரிந்த தமிழ்ச் சிங்கத்தின் தந்தை வெள்ளைக்கார நிர்வாகத்தினால் கைது செய்யப்பட வேண்டும்!

தந்தை முகம் காண்பதற்கு அவனுக்கு நாலரை ஆண்டுகள் பிடித்தன. ஆம்! பண்டுட்டி ரயில்வே தண்டவாளத்தில் வெடிகுண்டு வைத்த வழக்கில் அவனது மறக்குலத் தந்தையார் சின்னையா பிள்ளை சிறை சென்ற நாளே அவனது பிறந்த நாளாகி விட்டது!

தேச விடுதலைக்காக வெள்ளைக்காரனை எதிர்த்துச் சதிசெய்தார் என்ற குற்றச்சாட்டில் கைதியாகிப் போனதும் எமது நாயகனின் உள்ளத்தில் தேசிய உணர்வு கொழுந்து விட்டு எரியக் காரணமாகவும் - பின் அந்தப் புனித உணர்வே தேசியப் போராட்ட சுதந்திர வீரர்களின் பாத்திரங்களை ஏற்று நடிப்பதற்கும் உத்வேகம் தந்ததாகவும் அமைந்து விட்டது!

(தொடர்ச்சி 8ம் பக்கம்)

கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்	3	4	(416)	சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்
ல	யோ		2	6
12	கா		9	
சுபமுசூர்த்தம் கணித்தல்	சோ		9	எண்ணோதிட்படி ஆலோசனை கூறுதல்
	தி		8	
	L		3	
	ம்	6	பலன் பார்த்தல்	
		1		
		10	9	

பெண்கள் கவனத்துக்கு,

### மார்க்கப்பூற்று நோய்ப் பரிசோதனைகள் நீங்கள் தெரிந்திருக்க வேண்டிய உண்மைகள்

அண்மைக் காலங்களில் வட அமெரிக்காவில் மார்க்கப் பூற்று நோயினால் பாதிக்கப்படும் பெண்கள் தொகை அதிகரித்து வருகிறது. கனடாவில் ஒன்பது பெண்களில் ஒருவருக்கு என்ற விகிதத்தில் இப்பூற்று நோய் பிடிக்கின்றது. பெண்களைப் பாதிக்கும் பூற்று நோய்களில் இவ்வகை நோய் முதன்மை வகிக்கின்றது.

பெண்கள் வயது அதிகரிக்கும் போது இந்நோய்க்கு ஆளாகும் சந்தர்ப்பமும் அதிகரிக்கின்றது. இவ்விடயம் அனைத்துப் பெண்களின் கவனத்தையும் பெற வேண்டியிருப்பதுடன் 50 வயதுக்கு மேற்பட்ட பெண்கள் தம்மைப் பரிசீலனை செய்து மார்க்கப் பூற்று நோயின் அறிகுறிகளை முன்கூட்டிய கண்டுபிடிப்பது முக்கியம் என்று நினைவுடல் விரும்புகின்றோம். ஆரம்பத்திலேயே இதனைக் கண்டு பிடிப்பது உயிர்களைக் காக்கும். மார்க்கங்கள் அகற்றப்பட வேண்டியதைத் தவிர்க்கும்.

50 வயதுக்கு மேற்பட்ட பெண்களுக்கு மார்க்கப் பரிசோதனைகளை இலவசமாக வழங்கும் திட்டமொன்று ஒன்றாரியோ மாநிலத்தில் இலவசமாகச் செயல்பட்டு வருகின்றது. ஒன்றாரியோ மாநில சுகாதார அமைச்சின் நிதியுதவியுடன் ஒன்றாரியோ பூற்றுநோய் சிகிச்சை மற்றும் ஆராய்ச்சி மன்றம் நிர்வாகத்தின் கீழ் இயங்கும் பிராந்தியப் பூற்று நோய் மைய நிலையங்கள், பிரின்சன் மார்கரட் வைத்தியசாலை, போன்றவற்றினால் இது நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது. இந்நிலையங்கள் அதி விசேட மார்க்கப் பூற்று நோய் பரிசோதனைகளை மேற்கொள்கின்றன.

இப்பரிசோதனைத் திட்டங்களில் பங்கு பெறவதனால் 50 வயதுக்கு மேற்பட்ட பெண்கள் மார்க்கப் பூற்று நோயினால் மரணமடையும் விகிதம் 30 சதவீதத்தினால் குறைகின்றது என்பதை ஆய்வுகள் புலப்படுத்துகின்றன. இத்திட்டத்தின் கீழ் "மமோகிராம்" எனப்படும் நுண்கதிர்ப்படம்-மாற்று எடுக்கப்படுகின்றது. பயிற்றப்பட்ட தாதி மார்க்கங்களைப் பரிசீலிப்பார். அத்துடன் ஒவ்வொருவரும் தமக்குத் தாமே மார்க்கங்களைப் பரிசோதிக்கும் முறையும் பயிற்றப்படுகிறது. பரிசோதனைப் பெறுபெறுகள் பங்குபற்றியவருக்கும் குடும்ப வைத்தியருக்கும் தபாலில் அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றது. இரண்டாண்டுகளுக்கொருமுறை இப்பரிசோதனைகளுக்குச் செல்லும்படி தொடர்ந்த ஞாபகப்படுத்தும் ஏற்பாடுகளும் இத்திட்டத்தில் உண்டு.

தமிழ்ப்பெண்களைப் பொறுத்தவரை இப்பரிசோதனைத் திட்டத்தை மிகக் குறைந்த அளவிலேயே பயன்படுத்துவது கரிசனைக்குரிய விடயம். இதற்கு அவர்கள் "மமோகிராம்" பற்றி கொண்டுள்ள தப்பிப்பிராயமும் மனப்பயமும் காரணமாகலாம். மார்க்கப் பிடிக்கும் போது பாதுகாப்பான கருவிகளும், மிகக் குறைந்த கதிர்வீச்சுக்களுமே உபயோகப்படுத்தப்படுகின்றன. மமோகிராம் படம் வழங்கும் நன்மைகள் கதிர்வீச்சினால் எழக்கூடிய தாக்கத்துக்கான சாத்தியத்தை விட மிக அதிகமாகும்.

(தொடர்ச்சி 6ம் பக்கம்)

### குடும்ப பல்வைத்தியர் Family Dentist Dr. Mahin Pouyan

உங்கள் முழுக் குடும்பத்திற்கும் பல் சம்பந்தமான சிகிச்சைகளுக்கு 18 வருட காலம் அனுபவமும், City of North York Public Schools Board of Education ஆல் தெரிவு செய்யப்பட்ட பல் வைத்தியர் Dr. Mahin Pouyan ஐ நாடுங்கள்

\* ஞாயிற்றுக் கிழமைகளிலும்

☎: (416) 225-5522

263 Finch Ave. E. (Finch & Bayview), North York, Ont. M2N 4S1

**பூச்சி / எலிகளை அழிக்க வேண்டுமா!!**

உங்கள் வீடுகளில் காணப்படும் பூச்சிகள், எலிகளை அழிக்க வேண்டுமா? உடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

(416) 750-1012 / (905) 839-2966 Car Phone: (416) 617-8717

## YASO DESIGNS

Architectural & Engineering Services (15 Year Prof. Experience)

வீட்டின் பகுதியில், வியாபார ஸ்தாபனங்கள், ரெஸ்டோரேஷன் போன்றவற்றை அமைப்பதற்கும், ஏதாவது மாற்றங்கள் செய்வதற்கும், படங்கள் வரைந்து அரசாங்க அனுமதி பெற்றுத் தருவதிலும், கட்டிடங்கள் திட்டமிடலும் இவைபோன்ற மற்ற சேவைகளுக்கும் தொடர்புகொள்ளுங்கள்

யசோ - Tel: (416) 283-3841 Pager: 758-8671



## நாமும் நமது இல்லமும் (46)

கடந்த இதழில் ரொன்ரோ பெரும்பாகத்தில் ரொன்ரோ வீடு விற்கும் / வாங்கும் சபையினால் (Toronto Teal Estate Board) கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பகுதியில் விற்கக்கப்பட்ட மொத்தமான வீடுகள், காணிகள் நிலங்கள் மற்றும் வியாபார ஸ்தாபனங்களின் எண்ணிக்கையை பார்த்தோம். இந்த இதழில் மேற்குறிப்பிட்ட பகுதியில் விற்கக்கப்பட்ட வீடுகள் அதாவது வாழக்கூடிய இருப்பிடங்களின் தொகையை மட்டும் பார்ப்போம் (Houses / Condominiums) முதலாவது காலம் (Column) 1988ம் ஆண்டிலிருந்து 1997இற்கான 10 வருடங்களையும்,

ஆண்டு	விற்கக்கப்பட்ட வீடுகளின் எண்ணிக்கை	சராசரி வீடுகளின் விலை
1997	54,997	211,614
1996	55,779	198,150
1995	39,273	203,028
1994	44,237	208,921
1993	38,990	206,490
1992	41,703	214,971
1991	38,144	234,317
1990	26,779	255,020
1989	38,144	273,698
1988	49,381	229,635

இரண்டாவது காலம் (Column) குறிப்பிட்ட ஆண்டுகளில் விற்கக்கப்பட்ட வீடுகளின் எண்ணிக்கையும் அவற்றிற்குரிய சராசரி வீட்டு விலையை முன்றாவது காலமும் (Column) காட்டுகின்றது. (சராசரி வீட்டு விலை என்பது மொத்தமாக விற்கக்கப்பட்ட வீடுகளால் பெற்ற முழுத்தொகையை குறிப்பிட்ட வீடுகளின் எண்ணிக்கையால் வகுக்க வருவது. உதாரணமாக மொத்தமாக விற்ப வீடுகள் 3000 எனவும் மொத்தமாக வீடுகள் விற்ப வந்த தொகை \$100,000,000 எனவும் கொண்டால் வீட்டின் சராசரி விலை \$100,000,000 / 3000 = \$33,333

எனவே சராசரி வீட்டு விலை \$33,333 ஆகும். கடந்த 5 வருடங்களில் வீட்டு விலைகளை அவதானிக்கும் போது வீலையில் மிகப் பெரிய மாற்றத்தை காணமுடியவில்லை. 1988 இலிருந்து 1991ம் ஆண்டுவரை வீட்டு விலைகளில் பெரிய வீழ்ச்சி இருப்பதை அவதானிக்கலாம். 1992 இலிருந்து 1993இல் வீழ்ச்சி ஏற்பட பொழுதும் அதற்கு முந்திய வருடங்களுடன் ஒப்பிடும்போது மிகப் பெரிதாக இருக்கவில்லை. அதற்கு அப்புறமான 6 வருடங்களில் (1997ம் ஆண்டு தவிர மற்றைய 5 வருடங்களிலும் 1993, 1994, 1995, 1996 வீட்டின் விலையில் மிகப்பெரிய மாற்றத்தைக் காண முடியவில்லை. அண்ணளவாக 2% விலை மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதாக கருத முடியும். மற்றும் விலை குறைந்து, கூடி, குறைந்துள்ளது. இது ஒரு சீரற்ற முறையைக் காட்டுகின்றது. 1997ம் ஆண்டில் விலையில் ஏறத்தாழ 5% அதிகரிப்பு 1996ம் ஆண்டிலிருந்து ஏற்பட்டுள்ளது. இவ்விலை அதிகரிப்பு இதற்கு முந்திய 4 வருடங்களுடன் ஒப்பிடும் போது பெரிய, மற்றமாகும், மற்றும் இதுவரை விற்கக்கப்பட்ட வீடுகளின் எண்ணிக்கையில் கடந்த 2 வருடங்களும் (1996 + 1997) கூடிய வீடுகள் விற்கக்கப்பட்டுள்ளது. 1988ம், 1989ம் ஆண்டுகளில் வீட்டின் விலையை உச்சத்தை அடைந்திருந்தும், 1996, 1997ம் ஆண்டுகளில் விற்கக்கப்பட்ட வீடுகளின் எண்ணிக்கை அதிகமாகும். இதற்கு வேறு காரணங்கள் இருந்தம் அவை பெரிதாக பாதிப்பு ஏற்படுத்தவில்லை. எனவே 1997ம் ஆண்டில் கூடிய வீடுகள் கைமாற்றம் அடைந்தது மட்டுமல்லாமல் வீட்டின் விலையும் அதிகரித்துள்ளது. விலை அதிகரிப்பு 1998ம் ஆண்டிலும் எதிர்பார்க்கலாம். மோட்கேஜ் வட்டி வீதம் குறைந்ததும் இதற்கு காரணமாகலாம்



### Raja M. Mahendran P. Eng.

Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

☎: Res. - (416) 287-2183 Off. - (416) 491-4002

Pager- (416) 339-5652 e-mail: mahen@istar.ca



INTEREST	RATE
5 Yrs Mortgage	6.85%
3 Yrs "	6.65%
Bank rate	4.50%
Prime rate	6.00%

குறிப்பு: மேலுள்ள மோட்கேஜ் வட்டி வீதத்திலிருந்து 3/4% (வீதம்) வரை கட்டுவதற்குப் பெறமுடியும்? As of January 15, 98

### அன்றிலிருந்து இன்றுவரை சினிமா

(7பக்க தொடர்ச்சி)

தந்தையோ விடுதலைப் போராட்டக் கைதியாகச் சிறையில்! தாயோ கைக் குழந்தையுடன் கணவனின் பிரிவையெண்ணிக் கலங்கிய நிலையில் "இவன் பிறந்தான்... இவன் அப்பனை ஜெயிலில் போட்டுட்டாங்க..." என்று அந்தச் சூரியக் குழந்தையைப் பார்த்து வீட்டிலுள்ளவர்கள் கூறுவார்களாம்!

ஏழுவருடக் கடுங்காவல் தண்டனை நாலரை ஆண்டுகளாகக் குறைக்கப்பட்டு வீடு திரும்பும் வரை கைக்குழந்தையுடன் மற்றைய பிள்ளைகளையும் பேணி வளர்ப்பதற்கு எத்துணை அல்லல்பட்டிருப்பார் அன்னை ராஜாமணி அம்மையார்! எதையும் தாங்கும் இதயம் கொண்ட அன்னையின் மனப்பக்குவமே அவனையும் வாழ்வில் போராடத் துணிய வைத்தது!

"ராஜாமணி எனும் அன்னை முகத்தில் நலம் பெற விளங்கிய குங்குமம் அவனை வாழ்த்தி வழியனுப்பி வைத்தது!

ஒரு நாள் நமது நாயகன் வீடு திரும்பியதும் விபுதிப் பிரசாதங்களைத் தாயிடம் கொடுத்து, "அம்மா! நான் வாழப்போகிறேன்மா. இன்னைக்கி வாங்கின சம்பளத்தில் துணி உச்சிப்பிள்ளையார் கோயிலில் அர்ச்சனை செய்தேன். அப்பாவுக்குத் தெரிந்தால் நாடகக் கம்பெனிக்குப் போகக்கூடாது என்று திட்டிவார். என்னை ஆசீர்வாதம் செய்து அனுப்புங்கம்மா. நான் போய் நல்லபடி சம்பாதிப்பேன்மா! என்னை வழியனுப்பி வைப்புகம்மா, என்று கெஞ்சினான், கொஞ்சினான்.

அன்னை மனம் நெகிழ்ந்துவிட்டது. தன் மகன் நாடக உலகை வெறுத்து விட்டுத் தொழில் செய்து சம்பளமும் பெற்றிருக்கிறான். ஆகவே இனிக்குடும்பம் வறுமையால் வாட வேண்டாம் என்று தாய் நினைத்தார். அந்த ஆசை நிராசையாகியது. ஆனால் அவன் "நான் வாழப்போகிறேன் அம்மா, என்றான். அதற்குப் பெற்ற தாய் தடையாக இருக்க முடியுமா? ஆசி கூறி அனுப்பிவைத்தார் அன்னை ராஜாமணி அம்மையார்! "கீழ்வானைக் கிழித்து வரும் செங்கதிரோன் கதிரொன்று கலைவானில் ஒளி வீசத் தொடங்கியது!" (தொடரும்) - மறுபிரசுரம் தயார்சுவாமிநாதர்

### விண் வெளி

(6ம் பக்க தொடர்ச்சி)

மனிதர்கள், விலங்குகள், பறவைகள், மரம், செடி, கொடிகள், பூச்சி, பூமுக்கள், இந்தப் பூமி, சூரியன், சூரியத்தொகுதி இப்படியே விரிவடைந்து சென்று நட்சத்திரக் கூட்டத் தொகுதிகள் என்பவை எல்லாமே பிரபஞ்சத்துள் அடக்கம். இப் பிரபஞ்சத்துள் பூமியைப் பார்க்கும் போது கண்ணுக்குத் தெரியாத சிறு புள்ளியைப் போன்றதே இப்பூமி. எனவே பூமியை அடுத்து விரிந்திருக்கும் பெரும்பகுதியை விண்வெளி எனக் கூறுலாம். எனவே விண்வெளியைப் படிப்பது, அறிவது, விளங்குவது எல்லாமே இப்பிரபஞ்சத்தைப் பௌதீக ரீதியில் அலசுவதற்கு ஒப்பாகும்.

இப் பிரபஞ்சம் எப்படித் தோன்றியது? எப்பொழுது தோன்றியது? ஏன் தோன்றியது? என்ன வடிவானது? என்ன செய்கிறது? எங்கே போகிறது? இதன் முடிவு தான் என்ன? மதங்களுக்கும் இதற்கும் என்ன தொடர்பு? யாவுமே பிரபஞ்சத்துடன் தொடர்புடையது என்பதால் எவ்வகையான வினாக்களைத் தொடுத்தாலும் அதனைப் பிரபஞ்சத்துடன் தொடர்புபடுத்தலாம் என்பது எனது கருத்து. அடுத்த தடவை மேலே கூறப்பட சில வினாக்களுக்கு விடைகளைப் பார்த்து, பின்னர் விண்வெளியை ஆராய்வோம். (தொடரும்)



## கனடா வாழ்வில் காப்புறுதிகள் (2)

### நம் கனடா வாழ்வில் காப்புறுதிகள்



"ஆயுள் காப்புறுதி ஒப்பந்தம்" செய்ய விரும்பும் எவரும் அதற்கு முயற்சிக்கலாம். பல்வேறு வகையான, விதம் விதமான "ஆயுள் காப்புறுதி" வகைகள் கனடாவில் உள்ள பல்வேறு வகையான கம்பனிகளினால் வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. சகல கம்பனிகளினாலும், தெரிந்து எடுத்து, அத்துறையில் படித்து, விரிவான பயிற்சி பெற்ற "காப்புறுதி முகவர்கள்" வழங்குவதற்கு தயாராக உள்ளனர். கனடா நாட்டின் காப்புறுதி சட்ட ஒழுங்குவிதிகள், சகல கம்பனிகளையும்

நெறிப்படுத்தி, ஒழுங்குபடுத்துவதுடன், காப்புறுதி கம்பனிகளின் செயல்பாடுகளை மத்திய மாகாண அரசின் நிதி அமைச்சுகள் கண்காணித்துக் கொண்டுள்ளன. ஒரு காப்புறுதி கம்பனி நட்டமடைந்து, முறிவடைந்து போகும் நிலமை வருமாக இருந்தால் அதனை கண்காணித்து வாடிக்கையாளர்கள் பாதிக்கப்படாமல் இருப்பதற்காக அதனை ஏனைய கம்பனிகளுக்கு மாற்றி விடுவது வழமையாகும். இது தவிர காப்புறுதி ஒப்பந்தம் செய்த ஒரு நபர் ஏதாவது ஒரு வழியில் பாதிக்கப்படுவார் என எதிர்பார்க்கும் வேளையில் ஒரு குறிப்பிட்ட தொகை வரை அரசின் "உத்தரவாதம்" (Gurantee) உண்டு. மக்களுக்கு நேரடியாக காப்புறுதி ஒப்பந்தத்தினை விற்பனை செய்யும் அரச அனுமதி பெற்ற காப்புறுதி முகவர்களையும் அவர்களின் செயல்பாடுகளையும் "காப்புறுதி சபை" (Insurance Commision) என்னும் நிறுவனம் முழு நேரமாக கண்காணித்து வருகின்றது.

காப்புறுதி ஒப்பந்தம் செய்த ஒருவர் பாதிக்கப்படும் நிலமை உருவாகினால், அத்துறையில் நிபுணத்துவம் பெற்ற சட்டத்தரணிகள் மூலம் சட்ட ரீதியாக அணுகி நியாயத்தினை பெற்றுக்கொள்ளலாம். சுருக்கமாக கூறினால் கனடாவில் "காப்புறுதி ஒப்பந்தம்" என்பது மிகுந்த "நம்பத் தகுந்த விடயமே" என்பதில் எதுவித சந்தேகமும் இல்லை.

"ஆயுள் காப்புறுதி" ஒப்பந்தத்தில் ஒருவரை சேர்த்துக் கொள்ளும் போது காப்புறுதி வழங்கும் கம்பனிகள் கவனிக்கும் முக்கியமான விடயங்கள் பின்வருமாறு.

1. வயது! "ஆயுள் காப்புறுதி" ஒப்பந்தம் செய்யும் போது ஒப்பந்தம் செய்து கொள்பவரின் வயது என்பது மிக முக்கியமான விடயமாகும். வயது அதிகரிக்க, அதிகரிக்க, ஒப்பந்தத்திற்காக செலுத்தப்படும். மாதாந்த கட்டுப் பணமும் அதிகரித்துக் கொண்டே போகும். குறிப்பிட்ட ஒரு வயதின் மேல் பல கம்பனிகள் ஒப்பந்தத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளாத நிலமையும் உண்டு. (தொடரும்)

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: சிவ - பஞ்சலிங்கம் B.Com.

அலுவலகம் (416) 299-3323

வீடு: (416) 321-0999



**Home Life/Beverly Hills**  
Realty Crop-Realtor/Member  
2061 McCowan Road, Suit 210  
Scarborough, Ont. M1S 3Y6



**CHARLES LING**  
ASSOCIATE BROKER

### HERE ARE SOME OF THE HAPPY FIRST TIME HOME OWNERS HAVE TO SAY

1. நாங்கள் சாள்சினுடைய வேலையில் சந்தோசமும் திருப்தியும் அடைவதுடன் அவரை ஒரு சிறந்த முகவராக சிபார்சு செய்கிறோம். Y Liang
2. நான் வாங்கிய எங்கள் வீட்டு அனைவருக்கும் நன்றாக பிடித்த வீட்டை வாங்கித் தந்து சந்தோஷப்படுத்தியவர் நன்றி Sathasivam Puvanendran
3. நாங்கள் திரு. சாள்ஸ் லிங்கின் வேலையில் திருப்தி அடைவதுடன் எங்களுடைய நண்பர்களுக்கும் அவரைச் சிபார்சு செய்வோம். Sew Kim Wen
4. அவர் மிகவும் நேர்மையான, உண்மையான மனிதர். A. Krishnapillai
5. அவர் மிகவும் சிபார்சு செய்யக்கூடியவர். Ratnasabapathy

**It is Cheaper to own now than to rent.**

சொந்தமாக வீடுவற்றை வாங்குவது வாடகை வீட்டில் இருப்பதை விட வாய்ப்பானது

**To be a happy home owner.**

Please Call

**Charles Ling**

**BUS: (416) 291-2121**

**RES: (905) 471-9153**

### KING STYLES TAILORING & TEXTILE

CUSTOM MADE MEN AND KIDS CLOTHING

20 வருட அனுபவம் பெற்றவர் (10 வருடங்கள் - கனடா) Mississauga, Brampton தமிழ் மக்களின் ஆடைத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய உங்கள் அருகாமையில் KING STYLES TAILORS

ஆண்களிற்கான: Suits, Pants, shirts, Blazer, Prince Suit, சர்வாணி, குர்த்தா, நாஷனல் பெண்களிற்கான சலவிறான ஆடைகளுக்கும் சிறந்த முறையில் தைத்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தொடர்புகளுக்கு: "MINIMOD" RANJAN : (905) 281-9725  
1185 Dundas St. E. 2nd Floor, Unit 218, Mississauga, Ont. L4Y 2L6

## PARAN

PHOTOGRAPHY & PHOTO STUDIO

திருமணம் மற்றும் சகல விழாக்களையும் சிறந்த முறையிலும் மலிவாகவும்

புகைப்படங்களாக்கிக் கொள்ள பரன் போட்டோ

PARAN GEORGE: (416) 332-0733

பரன் போட்டோ ஆதரவில் விளம்பரம் நடத்தும் குறுக்கு எண் போட்டி - 16

இடமிருந்து வலம்

- a. இரண்டு நூறுகளுக்கு இரண்டு குறைவு
- b. (40 + 112) 9 - 4
- c. 10<sup>2</sup> - 10<sup>1</sup>
- d. MCCXXV

a	■	b	■	■
c	d	■	■	■
■	■	■	e	■
f	■	■	g	■

மேலிருந்து கீழ்

- a. வானவில்லின் நிறங்களை 3ஆல் பெருக்க வருவது
- b. திருமணத்தின் போது இத்தனை பேறுகளையும் பெற்று வாழுமாறு வாழ்த்துவார்கள்
- c. ஐந்து கிழமையில் இத்தனை நாட்கள் உண்டு.
- d. ராசிகளின் எண்ணிக்கை (கீழ் - மேல்)
- e. முன்றின் பத்தாம் அடுக்கு (கீழ் - மேல்)

#15ல் பரிசு பெற்றவர்

S. Emakeran  
Mississauga

5	4	8	7	2
0	■	■	3	3
■	1	■	4	■
■	3	0	4	0
7	5	■	0	■

சரியான விடைகளில் ஒருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவற்றை பரன் போட்டோவில் பாவிக்கக்கூடிய \$25 பெறுமதியான GIFT CERTIFICATE வழங்கப்படும். விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய இறுதி February 11, 98. விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய விவரம் - P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD, SCARBOROUGH, Ont. M1B 6P9



**BASEMENT FOR RENT**

NEW LARGE BSMT FOR RENT - IMMEDIATELY. FEMALES ONLY, VERY RESERVED AREA. 2 BEDROOM, OPEN LARGE LIVING AREA. 2 MIN. TO BUS ROUTES 401/GO TRAIN  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 286-6237

NEILSON / MCLEVIN AVE. 1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. CLOSE TO CATHOLIC / PUBLIC SCHOOL, TTC, MALL, AVAIL IMMEDIATELY.  
RENT \$450 + UTILITIES  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 282-2668

1 BEDROOM BSMT. SEP. ENTRANCE. STEP TO TTC, SCHOOL, AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 293-9111 (416) 297-9978

MORNINGSIDE / MCLEVIN 1 B.R BSMT FOR RENT. KITCHEN, LIVING ROOM, FULL WASHROOM, CAR PARKING, CLOSE TO EVERYTHING  
தொடர்புகளிற்கு (416) 283-4975

NEILSON / SHEPPARD 1 BEDROOM NEW WALKOUT BSMT. SEP. ENTRANCE, WASHER/DRYER, PARKING, NON SMOKER, RENT \$500  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 284-3516

2 BEDROOM BSMT FOR RENT WITH FOOD. SEP. ENTRANCE. PARKING, AVAIL IMMEDIATELY. CLOSE TO EVERYTHING  
NEILSON / SHEPPARD  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 724-9668

MARKHAM / EGLINTONல் 2 அறைகள் உள்ள SEPERATE BSMTல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEPERATE ENTRANCE உள்ளது. AVAIL. IMMEDIATELY பெண்கள் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 266-7205 Cell : 726-8766

2 B.R BSMT FOR RENT. KITCHEN, WASHROOM. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL  
NEILSON / MCLEVIN  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 286-3123

BIRCHMOUNT / STEELES 1 B.R BSMT FOR RENT. 4 PC WASHROOM, LIVING ROOM, DINING ROOM, CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC.  
தொடர்புகளிற்கு: (905) 944-1869

KEELE / EGLINTON 1 B.R BSMT FOR RENT. SEPARATE ENTRANCE. ALSO 1 BEDROOM FOR RENT.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 658-1144 WEEKDAYS AFTER 5 P. M. WEEKENDS ANYTIME

SHEPPARD / MARKHAM 2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE, CLOSE TO EVERYTHING  
PL. CALL: (416) 299-8427

MORNINGSIDE / SHEPPARD WALKOUT BSMT IN A 4 LEVEL SPLIT HOME. SEP. ENTRANCE. WALKING DISTANCE TO SCHOOL / BUS STOP.  
Pl. call: (416) 289-2788

MARKHAM / LAWRENCE ஒரு அறை BSMTல் வாடகைக்கு உண்டு. வேலை செய்யவார், NON SMOKER விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 438-2234

**BASEMENT FOR RENT**

FINCH / WARDEN 1 BEDROOM BSMT. KITCHEN, 4 PC WASHROOM, LAUNDRY, PARKING, CABLE. AVAIL. FEB. 01, 98.  
தொடர்புகளிற்கு: 756-4258

MIDLAND / FINCH 2 BEDROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE. WASHER/DRYER CLOSE TO TTC, SCHOOL ETC.  
AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 292-0472

BSMT FOR RENT. CLOSE TO FINCH / PHARMACY BUS STOPS, TAMIL STORE. COUPLE/WORKING GIRLES PREFERRED.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 493-4006

KENNEDY / STEELES 1 B.R BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, LAUNDRY INCLUDING. CLOSE TO MALL, SCHOOL BUS  
தொடர்புகளிற்கு: (905) 479-3147

MCLEVIN / NEILSON 1 B.R BSMT. NEWLY DONE, BRIGHT, CLEAN. TELEPHONE, LAUNDRY, CABLE, PARKING INCLUDING. RENT \$350  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 283-1382

NEILSON / SEWELLS 2 B.R BSMT APT. FOR RENT. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 283-8275

MCCOWAN / STEELES 2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE. NEWLY CONSTRUCTED, 100 YARDS FROM TTC.  
PL. CALL : RAVI (905) 944-1913

1 B.R BSMT. WALK OUT CLOSE TO HIGHLAND FARM, 401. 24 HOUR TTC, SCHOOL AND PARKING. AVAIL IMMEDIATELY  
KENNDY / ELLESMER (416) 298-8704

BIRCHMOUNT / DANFORTH RD 1 B.R BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, CLOSE TO EVERTHING  
தொடர்புகளிற்கு: 266-6414 PLEASE CALL MORNING

MIDLAND / EGLINTON 2 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE, EAT - IN KITCHEN, PARKING, CLOSE TO TTC, GO TRAIN, SCHOOL  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 269-4018

1500 சதுரஅடி BUNGALOW புதிய BSMT வாடகைக்கு உண்டு. ஒரு அறை, புறம்பான வாசல், வாகனம் நிறுத்தும் இடவசதி உண்டு.  
WOBURN கல்லூரிக்கு முன்பாக.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 299-7609 PAGER: 790-7572

BELLAMY / EGLINTON 89 SHEIR DR. 1 BEDROOM. SEP. ENTRANCE, PARKING, RENT \$450, CLOSE TO EVERYTHING  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 752-2642 (416) 751-2294 After 6pm

BSMT FOR RENT. WALK-OUT SEP. ENTRANCE / KITCHEN 24 HOURS BUS, SCHOOL, AVAIL. IMMEDIATELY  
MARKHAM / ELLESMERE  
தொடர்புகளிற்கு: 289-6427

**BASEMENT FOR RENT**

NEILSON / FINCH BRAND NEW 2 BEDROOM BSMT APT. IN AN EXECUTIVE HOME WITH LIVING, DINING, EAT-IN KITCHEN, 4 PC WASHROOM, SEP. ENTRANCE, GARAGE, LAUNDRY, CENTRAL AIR. ETC. NON SMOKER, NO PET.  
PL CALL (416) 286-6966

YORKMILLS / FENSIDE 3 B.R BSMT. SEP. ENTRANCE. WASHROOM, LIVING, AVAIL. ANYTIME  
PL. CALL: YOGA- (416) 510-1651

**ROOM FOR RENT**

ROOM FOR RENT AVAILABLE IMMEDIATELY. SUITABLE FOR FEMALE NON SMOKERS  
NEILSON / MCLEVIN CLOSE TO TTC & SCHOOL FOR MORE INFORMATION  
PL CALL (416) 282-9614

DONMILLS / FINCH 4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. COOKING FACILITIES, LAUNDRY, CLOSE TO TTC, CLOSE TO SENECCA COLLEGE, RENT \$350  
தொடர்புகளிற்கு: 756-3409

MEADOWALE / ELLESMERE 1 B.R FOR RENT IN 2ND FLOOR. SINGLE PERSON / STUDENT PREFERRED.  
WITH MEAL  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 724-0626

KINGSTON RD./MORNINGSIDE 3 அறைகள் கொண்ட Townhouseல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வேலைசெய்யும் பெண்கள் / மாணவர்கள் / couple விரும்பத்தக்கது. AVAIL. IMMEDIATELY (416) 287-2622  
PL. LEAVE MESSAGE

3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. ATTACHED WASHROOM, CAR PARKING, CLOSE TO EVERYTHIN  
NEILSON / MCLEVIN  
தொடர்புகளிற்கு: 441-6378/391-3237

ONE ROOM FOR RENT FROM 1ST OF FEBRUARY 1998. PREFERABLY TO A WORKING SINGLE PERSON. AVAILABLE AT MARKHAM & ELLESMERE  
CONTACT TEL: (416) 431-6774

LAWRENCE / PORTUNION 3 அறைகளைக் கொண்ட புதிய வீட்டில் இரண்டு அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு. 1 1/2 WASHROOM, WASHER/DRYER, CAR PARKING, KITCHEN FACILITIES, LAKE VIEW, CLOSE TO TTC, GO-TRAIN, SCHOOL, SHOPPING PLAZA, AVAIL. IMMEDIATELY. LADIES / FAMILY PREFERRED  
தொடர்புகளிற்கு- (416) 281-1646

VICTORIAPARK / DANFORTH 3 அறைகள் கொண்ட APTல் ஒரு அறை வேலைசெய்யும் பெண்களுக்கு வாடகைக்கு கொடுக்கப்படும். CLESE TO VICTORIA PARK SUBWAY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 691-6338 / (416) 421-0179

SHEPPARD / MORNINGSIDE பகுதியில் 4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. SEP. WASHROOM, CAR PARKING & ALL FACILITIES. IDEAL FOR STUDENT / YOUNG COUPLE  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 283-7627

**ROOM FOR RENT**

OLDFINCH / MORNINGSIDE 1 BED ROOM AVAILABLE. CAR PARKING. TTC, SCHOOL  
அருகாமையில் உள்ளது. பெண்கள் அல்லது மாணவர்கள் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 281-0786

3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. close to everything. KENNEDY / SHEPPARD  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 757-3297

தனி அறை வாடகைக்கு உண்டு. தனி WASHROOM உடன்.  
MORNINGSIDE / ELLESMERE சந்திப்பில். பெண்கள் மட்டும் அறைக்கவும்.  
தொலைபேசி (416) 230-3262  
வாரநாட்களில் மாலை 6:00 மணிக்கு பின்பும், சனி, ஞாயிறு கிழமைகளிலும் தொடர்புகொள்ளவும்.

**ROOM தேவை**

சாப்பாட்டுடன் மாணவன் ஒருவருக்கு அறை (ROOM) தேவைப்படுகிறது.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 896-9463

SCARBOROUGH பகுதியில் வேலைசெய்யும் ஒருவருக்கு அறை ஒன்று CAR PARKING வசதிபுடன் வாடகைக்கு தேவை.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 321-1206

**SHARING ACCOMADATION**

MCCOWAN / SHEPPARD ஒரு அறை கொண்ட APTல் பகுதியறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO EVERYTHING AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு (416) 332-9437 WEEKDAYS AFTER 8:30PM WEEKENDS AFTER 4:00PM

**CONDO. FOR RENT**

MARKHAM / SHEPPARD 2+1 BEDROOM LUXURY CONDO. FOR RENT. 2 FULL WASHROOM, LAUNDRY, 2 PARKING, SECURITY, DAYCARE AVAILAVLE.  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 439-5293

KENNEDY / ELLESMERE 3 BEDROOM CONDO. FOR RENT. REASONABLE RENT. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL. FEBRUARY 01, 98.  
தொடர்புகளிற்கு: (905) 275-5847

**HOUSE FOR RENT**

SHEPPARD / MARKHAM 4 அறைகள் கொண்ட வீடு வாடகைக்கு உண்டு. அத்துடன் BSMT APT ம் வாடகைக்கு உண்டு. புறம்பான வாசல் AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO EVERYTHING  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 502 1739 WEEKDAYS AFTER 6 PM WEEKENDS ANYTIME

3 BEDROOM HOUSE FOR RENT. WALK-OUT, SIDE SEPERATE ENTRANCE. NEWLY DONE. FULL WASHROOM, LARGE LIVING ROOM, CLOSE TO SCHOOL, TTC  
MARKHAM / SHEPPARD  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 286-3685 (416) 297-9875

**தொழில் தேவைப்படுகிறதா?**

MARKHAM / SHEPPARD பகுதியில் புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ் தொடங்கி இருக்கும் கலையில் வீடியோ நடாத்தக்கூடிய பகுதி வாடகைக்கு உண்டு.  
மேலதிக தொடர்புகளிற்கு : 292-0086



**வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை**

SCARBOROUGH பகுதியில் Party Placeல் COOK, ASSISTANT COOK மற்றும் DISHWASHING PERSON தொழில் புரிய அனுபவமுள்ளவர் தேவைப்படுகிறது. தொடர்புகளிற்கு (416) 298-1242 (416) 502-8503

**SPACE FOR RENT**

EGLINTON AVE. (BETWEEN MCCOWAN/DANFORTH) பகுதியில் TV REPAIRS, PACKAGING, OFFICE SPACE, STORAGE நடத்தக்கூடிய 2 இடம் வாடகைக்கு உண்டு. தொடர்புகளிற்கு:(416) 261-0055 40 BARBADOS BLVD. UNIT 4 SCARBOROUGH, ONT. M1J 1L4

**வணிகம் 1998**

உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் "வியாபாரக் கை நூல்" வணிகம், 98ம் ஆண்டிற்கான விளம்பரங்கள் சேகரிக்க ஆரம்பித்துள்ளோம் என்பதனை வர்த்தகப் பெருமக்களுக்கு அறியத்தருகின்றோம். உங்கள் விளம்பரங்கள் இடம் பெற இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள். (416) 461-5991 / 285-1947

**யோகாசன**

**வகுப்புக்கள்**

அனுபவமிக்க ஆசிரியரால் பிரதி ஞாயிறு தோறும் காலை MARKHAM / ELLESMERE இற்கு அருகாமையில் அமைந்திருக்கும் வோபன் கொலிஜியேற்றில் (Woburn Collegiate) நடத்தப்படுகின்றது. மேலதிக தொடர்புகளுக்கு சத்தி : 291-5853

**CONDO. FOR SALE**

MARKHAM / EGLINTON \* 3 BEDROOMS CONDO. FOR SALE \* LOW MAINTENANCE FEE \* 2 WASHROOMS \* GOOD CONDITION \* CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL PLS. CALL: (416) 724-9085

**மணமகள்தேவை**

கிரிஸ்தவ மதத்தைச் சேர்ந்த 36 வயது (OPTICAL TECHNICIAN) ஆக தொழில் புரியும் விவாகரத்துபெற்றவரும், ஒரு பிள்ளையும் உள்ளவருக்கு பெண் தேடப்படுகிறது. விவாகரத்து பெற்ற பெண்ணையினும் தொடர்புகொள்ளலாம். தொடர்புகளிற்கு: V - 11 VLAMBARAM PUBLICATION P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT ROAD, SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9

**குத்துவிளக்கு விற்பனைக்கு**

BRAND NEW, BRASS, FULL ENGRAVED குத்துவிளக்கு விற்பனைக்கு உண்டு. உயரம் 5 1/2 அடி. DINING ROOM SET: 6 CHAIRS WITH A DINING TABLE PL. CALL - பிரதம : (416) 299-4260

**FRIDGE FOR SALE**

WHITE COLOUR, 5.5 CU. FT, GOOD CONDITION PL. CALL: (416) 286-3224

இந்திய வல்லாதிக்க வல்லாறுகளின் சதிவலையால் இந்துமகடலில் பலியாகிப்போன தளபதி கேணல் கிட்டு, மற்றும் 9 வீரவேங்கைகள் நினைவாக, உலகத்தமிழர் இயக்க கலை, பண்பாட்டுக் கழகம் பெருமையுடன் சமர்ப்பிக்கும்

**பொங்கல் விழா**



நிகழ்ச்சிகள் பின்வருமாறு வில்லிசை, நடனம், நாடகம், கவிதை, வானம்பாடிகளின் எழுச்சிக்கானங்கள், இன்னும் பல சனவரி 17, 1998 சனிக்கிழமை, மாலை 6:00 மணிக்கு, மிட்லண்ட் கல்லூரிக் கலையரங்கில் நடைபெறும். அனைவரும் வருகை தந்து எம்மின் விடிவிற்காய் தம்முயிரை ஈகம் செய்த மாவீரர்களுக்கு வணக்கம் செய்வோம். நடைபெறும் இடம்: 720 Midland, Midland/Eglinton/Scarborough Ontario மேலதிக தொடர்புகட்டு: (416) 461-5991/285-1947

**MOVING SALE**

LIVING ROOM, DINING ROOM, BEDROOM FURNITURE, TV, WALL UNIT AND MORE ☎: (905) 479-5381 10AM-3PM

**CAR FOR SALE**

88 GM, CROSICA, 4 DOOR, AUTO, CLEAN BODY, \$1100 \*\*\*\*\* 89 GM, CAUALIER, 4 DOOR, AUTO, NEW STARTER, WIRE, ALTERNATOR \$2000 ☎: (416) 754-7611

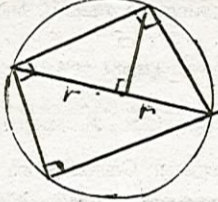
**மாணவர் பகுதி**

-S.F. Xavier (ஆசிரியர்)

Dear Students, Regarding the last issue on this section, I am very happy that many students sent messages thanking me for the contributions made in math is the "VLAMBARAM". And some of you wanted some problems in special sections in Math. I mostly welcome your suggestions. In this column for the students, I am giving the solutions for the Tutorial I which appeared on 1/1/1998. The tutorial II also appears in this corner for you to think and find sections. The number of questions on the Tutorial will increase depending on the interest you show on this column. Any suggestions are mostly welcome.

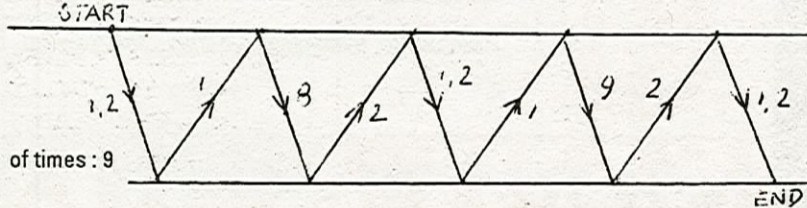
**Solutions To Tutorial I**

Q1. Set r be the radic,  $2r^2 = 49, \dots, r = 7/2$   
 $cr = 7/\sqrt{2}$   
 $cr = 7\sqrt{2}/2$



Q2. Let the number of men be M and Women W  
 $35M + 25W = 31(M+W), 35M + 25W = 31M + 31W$   
 $4M = 6W, 2M = 3W, M : W = 3:2$

Q3. The four weights are 1, 3, 9 and 27.



Q4. Children = 1,2  
 Adults = 8,9  
 Ans. Number of times : 9

Q5.  $\int \sin x \sin 3x dx$   
 $= -\cos x \sin 3x - \int -\cos x \times 3 \cos 3x dx, = -\cos x \sin 3x + 3 \int \cos x \cos 3x dx$   
 $= -\cos x \sin 3x + 3 \int \cos x \cos 3x dx$   
 $= -\cos x \sin 3x + 3 \sin x \cos 3x + 9 \int \sin x \sin 3x dx$   
 $= -8 \int \sin x \sin 3x = -\cos x \sin 3x + 3 \sin x \cos 3x$   
 $\therefore \int \sin x \sin 3x = 1/8 [\cos x \sin 3x - 3 \sin x \cos 3x]$   
 (method used - integration by parts) can be checked by differentiating the result.

**Tuitional II**

- 01) Find the value of a and b  
 $a^2 - b^2 = 29$  where a and b are positive (Grade 8)
- 02) There is a regular hexagon and the distance between the opposite side is 12cm. Find the length of the side. (Grade 9)
- 03) Solve  $X = X^2 + Y^2, Y = 2Xy$   
 (all solution to be given) (Grade 10 or 11)
- 04) In the great temple in Benaris there are three diamond needles. God placed 64 gold discs of diminishing size on one of these needles. (Larger one at the bottom and the smallest on top). The priest of the temple is expected to transfer all the 64 discs from one needle to another. The conditions being that at no time that a larger disc should be on top of the smaller disc, and also only one disc can be moved at any one time. How long it will take for all the 64 disc to be transferred to another one needle. Assuming the priest takes 1 sec. for each move. (for high School)

S.F. Xavier (Teacher), Tel: (416) 431-6774

**மார்க்ப்புற்று நோய்ப் பரிசோதனைகள் நீங்கள் தெரிந்திருக்க வேண்டிய உண்மைகள்**

(7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

இத்திட்டத்தின் கீழ் நீங்கள் இந்த பரிசோதனைக்கு ஆளானாலும் "மாதம்" ஒரு முறை உங்கள் மார்க்ப்பு நீங்களை பரிசோதிப்பதையும் வரும் ஒரு முறை உங்கள் குடும்ப வைத்தியரிடம் பரிசோதனைக்குச் செல்வதன் முக்கியத்துவத்தையும் தீர்மானம் வலியுறுத்துகின்றோம். ஆரோக்கியமான கொழுப்பு குறைந்த உணவு, அளவான எடை, தினமும் அப்பியாசம் போன்றவையும் மார்க்ப்பு புற்று நோய் வராமல் தடுக்க அனுசரிக்க வேண்டிய வழிவகைகள் என்று கருதப்படுகின்றன.

கொடிய புற்றுநோயின் பிடியில் இருந்து உங்களைக் காப்பாற்றும் முதல்படியாக இன்றே கீழ்க்காணும் மார்க்ப்பு புற்று நோய் பரிசோதனை நிலையங்களோடு தொடர்பு கொள்ளவும். நீங்கள் அண்மையில் இப்பரிசோதனைக்கு உட்பட்டிருந்தால் உங்கள் குடும்பத்தவரோ, நண்பரோ இப்பரிசோதனைக்கு தகுதியுள்ளவர்களிடம் இத்தகவலை பகிர்ந்து கொள்வதால் அவர்களும் பயனடைய முடியும். மேலும் விபரங்களுக்கு உங்கள் குடும்ப வைத்தியரிடம் தொடர்பு கொள்ளலாம் அல்லது கீழ்வரும் தொலைபேசி இலக்கங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

ஒன்றிரியோ மார்க்ப்பு பரிசோதனை நிலைய ஆதரவுடன் தயாரிக்கப்பட்ட ஆங்கில மூல ஆக்கம் - அனுவா ஜெகா தொலைபேசி இலக்கங்கள் Toronto 928-1379/NorthYork 512-0601/Scarboro. 298-2626

**நிதியும் மூலதனமும் (1)**

**R.R.S.P வைத்திருப்பதனால் ஏற்படும் முக்கிய**

**நன்மைகள் ஆவன**

1. வருடாந்த வருமானவரியில் குறைப்பு (கண்டிப்பாக கூடிய வருமான வரி செலுத்துவோர்க்கு சிறந்ததொன்று)
2. வேலையிலிருந்து ஓய்வுபெறும் காலத்திற்கான பணம் வட்டியுடன் சேகரிக்கப்படுகிறது.
3. வருமானம் கூடிய காலத்தில் வரி சேமிப்பாகவும், வருமான வரி கட்டுவதை பின்போடவும், வருமானம் குறைந்த பிற்காலங்களில் நுகர்வதற்கான சிறந்த சாதனம்.
4. மொத்த தொகையான வருமானத்தை வரியிலிருந்து தவிர்க்கக்கூடிய ஒவ்வொரு வழியாகவும் உதவுகிறது.
5. கணவன்/மனைவி R.R.S.P வைத்திருப்பதால் ஓய்வுகால வருமானத்தை குறைந்த வரியுடன் பகிர்ந்தளிக்க கூடிய ஒரு வாய்ப்பு.

- Jey Ahamparam



--- World wide ---



First class  
Travel  
Insurance

# AIR LINK TRAVEL LTD.

ONT REG #  
04199113  
(WHOLESALE)

ONT REG #  
0404 6389  
(RETAIL)

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

BUSINESS: (416) 292-6200 FAX: (416) 292-7478

5200 FINCH AVE.E  
MAIN FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCH / MIDDLEFIELD)



## J.A.B. TRAVELS & TOURS



### HEAD OFFICE

1185 DUNDAS ST. EAST,  
# 203 MISSISSAUGA ONT..  
TEL: (905) 896-8320

ஆசிய - ஐரோப்பா - அவுஸ்ரேலியா -  
வடமத்திய - தென்அமெரிக்க - உலகின்  
சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற்  
வசதிகளுக்கு நாடவேண்டிய இடம்

### BRANCH OFFICE

3150 EGLINTON AVE. E. # 6  
CARBOROUGH, ONT. M1J 2H2  
TEL: (416) 267-6609



### தற்புகழ் விரும்பாத தமிழன

சி. வை. தா இவர் சிறக்க வைத்தார் தரணியில் தமிழினத்தை. செல்லரித்த இதழ் உதிர்ந்த பல்லேடுகளை ஊருராகச் சென்றெடுத்து மெய்யெழுத்தைத் தெளிந்துணர்ந்  
செம்மையாகத் தொகுத்தவற்றை அச்சேற்றித் தந்தார்.

அறுபத்தொன்பது ஆண்டுகள் அவனியில் வாழ்ந்தார். கோப்பாய் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரியில் விரிவுரையாளரானார். இருபது வயதில் ஆசியாக் கண்டத்தின் முதற்  
தமிழ்ப் பட்டதாரியாகி, அரசினர் பாடசாலையாம் கள்ளிக் கோட்டையில் அதிபரானார்.

கல்வியிற் சிறப்படைந்து கணக்காளரானார். நீதியைப் பேணவெண்ணி நீதவான் ஆனார். அன்று ஆங்கில ஏகாதிபத்தியத்தில் அழிவுற இருந்த தமிழை  
ஆறுமுக நாவலரொடு அச்சிட்டுக் காத்தார். அவர் பணி மறப்பரோ தமிழர்.

நீதிநெறி விளக்கம் சி. வை. தா தந்த ஒளி விளக்கு. அறநெறி தழைந்தோங்கி அகநிலை ஒருப்பட அவர்தந்தார். சைவமகத்துவ அறிவுப் பசி தீர்க்க ஆரம்பித்தார் சைவ  
பிரகாச வித்தியாசாலை. செறிவுடை தமிழருக்குச் செய்தியைத் தந்திட வெளியிட்டார் தினவர்த்தமானி. சங்கம் வளர்த்த தமிழைத் தமிழ்ச் சந்ததிகள் அறியச் செய்தார்.

அங்கமெலாம் நொந்து அன்று அவர் அவற்றைத் தேடியிராவிடின் இன்று எட்டுத்தொகையெங்கே? பத்துப் பாட்டு எங்கே? இனிமை தரும் தணிகை புராணம் தான் எங்கே?

உலகத் தமிழறிஞனே, யாழ்மண் ஈன்ற புதல்வனே, தமிழ் காத்த தந்தையே, தமிழ் வளர்த்த ஆசானே, சி. வை. தாமோதரம் பிள்ளையெனும் தமிழ்ப் பொது முத்தே  
தற்புகழ் விரும்பாத தமிழனே இராவ் பகதூர் பிள்ளையே நின் நாமம் வாழியவே!

கனடாவில் முதன் முதலில் தலை வாழையிலையில்  
ஒரு விருந்தை அறிமுகப்படுத்தியவர்கள்

## கிராமத்து விருந்து

RESTAURANT, CATERING,  
TAKE OUT



சம்பா அரிசிச் சோறு, மரக்கறி  
வகைகள், மீன் பிரட்டல், மீன்  
பொரியல், தேங்காய் சம்பல், கட்டுச்  
சம்பல், அச்சாறு மற்றும் வாசனைப்  
பொருட்கள் இவை அனைத்தும்  
தலை வாழையிலையில்

- நண்டு
  - இறால்
  - அச்சாறு
  - மீன் பிரட்டல்
  - கட்டாச் சம்பல்
  - தேங்காய் சம்பல்
  - கருவாட்டுப் பொரியல்
  - மரக்கறி வகைகள்
- இவை அனைத்தும்  
தலைவாழை இலையில்

\* இடியப்பம் எவ்வளவு தொகையானும் மலிவு விலையில்  
\* சுமார் 150க்கு மேல் கலந்து கொள்ளக்கூடிய அழகு மண்டபம்

### Kiramathoo Virunthoo

603 Kennedy Road, Scarborough

☎: (416) 266-4240 / (416) 424-2164



ஸ்காபிரோவில் மாபெரும் நிறுவனம் குறைந்த  
செலவில் நிறைந்த பொருட்கள்இன்றே நாடுங்க

## SAMY & SONS

- \* இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புடவை வகைகள் மலிவு விலையில்
- \* தரமான 22 கரட் தங்கநகைகள் நியாயமான விலையில்
- \* சகல நாடுகளிற்கும் துரிதபண மாற்றுச் சேவை மற்றும் fax சேவை
- \* Video வாடகை சேவை AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை

- \* கதிரைகள், தலைப்பாகை, சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
- \* நானாவித சிறநூண்டுகள் விற்பனை
- \* வீடியோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
- \* பியானோ, நடன, சங்கீத வகுப்புகள் மேலும் பலப்பல...

## சாமி அன் சன்ஸ்

1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough

நடா/சந்தா ☎: (416) 298-1598 FAX: (416) 298-2849